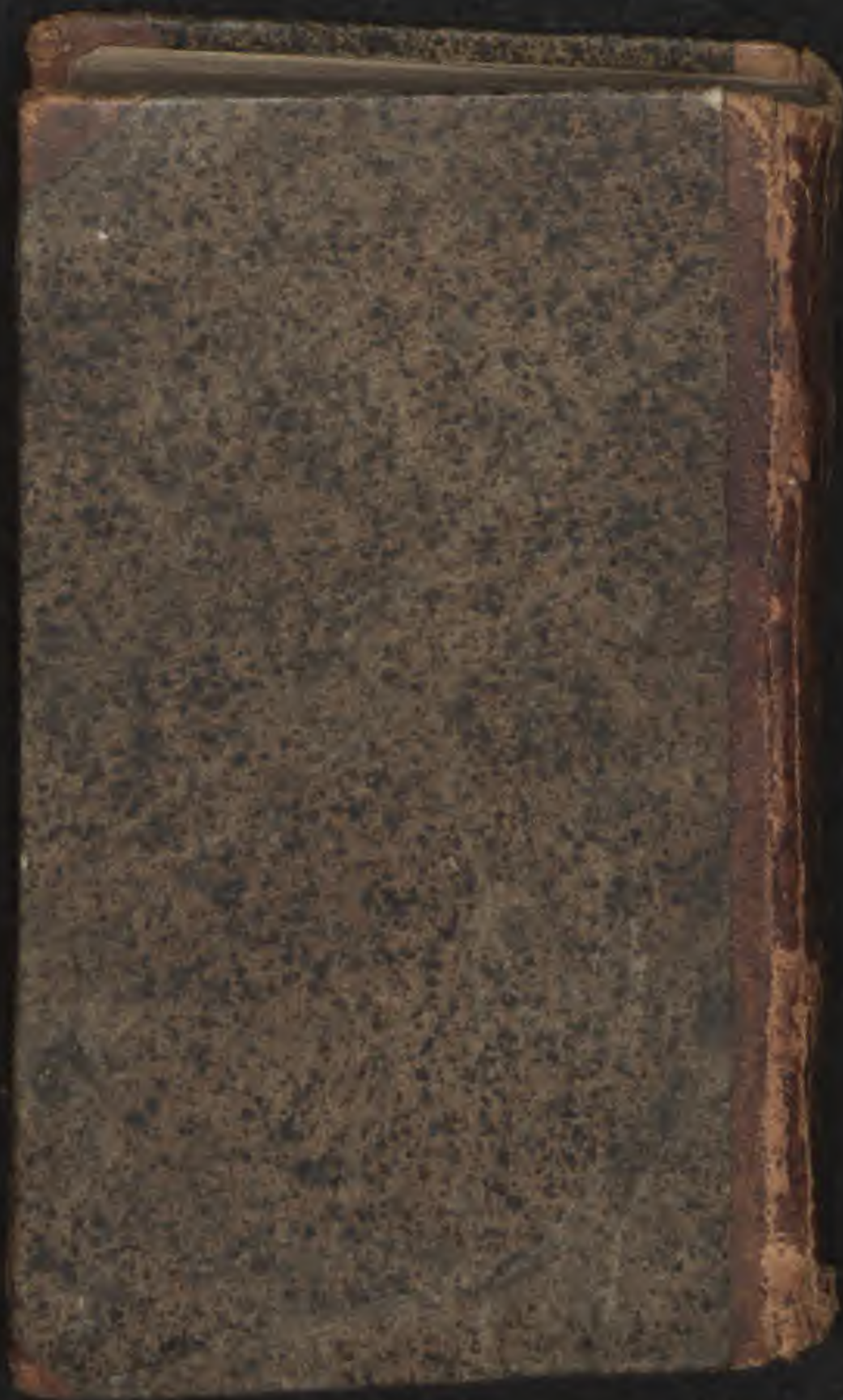


Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1445 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1445 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1445 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1445 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1445 8° copy 1



Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1445 8° copy 1

26 Jan: 69. Rip:
29. Aug: 1770. Rip:

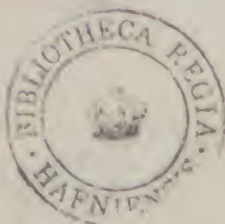
1. - 119

DA BOX

LN 1445

ex 1

M



p:
DA BOX
Bono viro fides non opus est.
Rup: d. 10 Aug. LXXI. 312.

O! infelices! qui nec Deo iuranti
credunt.
Tertull.

copia iudicium saepe morata meum
Ovid.
Rip: 2. 11. Aug: MDCCLXX.

fort mortem nihil est, quia mors nihil
velocius spatio meta nescit
spem penamque auidi, solliciti meum.
Sen. Troad: 2. 11. Chor.
Rip: 2. 12. Aug: MDCCLXX.

Den li. Psal-

me / Miserere mei

Deus / Christelige vdlage aff

Hieronymo Saonavola / Oc for

dansket aff D. petro palladio /

alle fromme Christne / til

trøst oc husualelse.



1562.

Johannis iij.

fo
Saa elste Gud ver-
den / at hand gaff sin en-
baarne Søn / Paa det at
alle de som tro paa han-
nem icke skulle fortabis /
men haffue det euige Liff.

Psalm. xxxiiij.

Jeg vil loffue D Er-
ren altid / Hans loff skal
altid vere i min Mund.
Min Siel skal rose sig
D Erren / at de Elende
skulle det høre / oc glæde
dem. Loffuer D Erren
met mig / Oc lader oss op
høve hans Naffn met
huer andre.

Erlig o

dig Mund

Boyned

paa Sætt

palms

indord

JE

Je

lat

pa

Co

sta

Tans gran

dugt er / a

God hannem

anden siel

Biff / der

ner den ho

foldige ga

Er lig oc Welbyrd
dig Mand Borchart van
Boynelberg / Høffuigmand
paa Solthe / ynster ieg Peder
Palladius / Naade oc
Fred wdi vor Herre
Jesu Chris
sto.

A Jere Borchart /
lerer den Hellige
Paulus off til de
Corinther / at huer
skal bygge paa
Troens grunduol / der som
dueligt er / aff den Naade
Gud hannem giffuer / oc en
anden sted i samme sendinge
Bress / der som hand opreg
ner den Helliglands mangs
foldige gaffuer / setter hand
A ij dens

denne gaffue der iblant met/
som er / at vdtaalcke it Tun/
gemaal paa it andet / oc vil at
huo den gaffue er aff Guds
Aand begaffuet met / da skal
hand den bruge paa Troens
grunduol til Guds ære / oc
hans nestis salighed.

End dog ieg bekender
mig icke at haffue den gaff/
ue fuldkommelige som intet er
fuldkommeligt met oss aff
det gode / her i Verden / dog
vil ieg lade vere vspard det
ringe / som ieg haffuer aff
samme gaffue / huor faare
ieg oc saa gerne loed mig beye/
ge til at sette denne Psalme /
Miserere mei Deus, vd paa
Dansk / met sin herlige vds/
tyclse som den fromme Chris/
sten mand Hieronimus Sas

uonah

nonarola haffuer besegelt met
sit blod / den tid hand bleff
brend for Christi salige Ord/
aff den wgunkelige Passue i
Rom / ieg loed siger ieg / mig
gerne beuege der til / den tid
Erlig oc Vellerd Mand Her
Seuren Persen / Sogneprest A3
oc Promisten i Nestued / bat
mig eders Bog / som i haff/
de ladet vdscriffue samme
Psalmie wdt paa Tydske / oc
gaff mig eders vilie oc bege/
ring til kende / at i saae gerne /
at denne Psalmie bleff vdsat
paa Danske / oc haffuer ieg der
saare besticket mig nogerlun /
de effter eders begering / som
mig haabis / Forst for den
aarsaage skyld / at mange an/
dre oc saa vdaff Adelen haff/
ue det samme begeret / som Er/
lige

lige oc Velbyrdig Quinde/
M Fru Anne Glocs begerede stor
M lig aff min Broder Mester
Niels Palladius/at hand vil
de vdsætte samme Psalme paa
Danske / oc icke end heller
saa megit for hendis skyld/
effterdi hun forstaar oc saa
vel Tydske tunge maal / som
for mange andre / dem til
trøst / Der til met for Psal
mens skyld i sig selff / Thi det
er en aff de siu Psalmer / som
haffuer veret i stor vanbrug
vnder Passuens Vildfarelse/
oc i it dageligt mundflam
mer / icke aleniste haff alle
prestmend oc Closter folck/
men oc saa haff dem / som
haffde de smaa vniuers oc den
lille plet i Hoffuedet / Thi
at de vaare oc saa forplicte
de oc

byrdig vinder
obs begerde
Broder M
us/at hande
me psalme
icke end h
handis skyld
vstaar oc sa
ge maal / son
re / dem ti
met for psal
elss / Thi de
salmer / son
for vanbrug
Vildfarelse
nundklam
e hofst alle
fier solck
dem / som
telser oc den
det / Thi
forpliet
de oc

de oc forbundne til en daglig
ge siu Psalmes lesning / dog
met ingen fruct / foruden an
den vanbrug de vaare wdi /
saa at mand sette en siu psal
mers lesning mod en dodelig
Synd / som vaar bedressuit /
at den skulde der met vere aff
let / vor **Herris Jesu Chris**
sti wskyldige Død oc pine til
en bespaattelse / dog i stor
blindhed oc vorkundighed /
lige som disse siu psalmer
skulde derfaare kaldis / Seps
tem Psalmi poenitentialis det
er / Siu poenitenge psal
mer / for mand skulde bøde
met dem for Synden / Oc den
haffuer sig dog icke saa / Thi
der faare kaldis de vii. poe
nitenge psalmer / Den vii.
Den xxxij. Den xxxviij. Den
ne li.

ne li. Den Cij. Den Cxxx. oc den
Cxlj. Psalme / At huo dem
vil rettelige læse / oc offuer
ueie / da finder hand i huer aff
dem / besønderlige ydermer
end i andre Psalmer / den ret
te hoffuit Lærdom om Peni
tentze / det er. / om anger oc
rueise / oc om vor Retferdig
giørrelse faar Gud / saa at
mand finder der Louen / at
bekende sig it armt syndige
Menniske met / oc Euangelii
at sette tro der til / oc bliffue
saa aff met Syndē vid Synds
forladelse / som Dauid i denne
Psalme bekender sig / oc faar
saa trøst / oc hugsualelse / det
er deris rette brug / oc det er
off arme Syndere allermest
nyttelig oc saare behoff / huor
saare wi skulle oc saa gerne
læse

Den Tredie. oc den
te / At haa den
læse / oc offuer
hand i huet
derlige ydermo
almer / den re
dom om Pen
/ om anger o
or Ketferdig
bud / saa a
Lonen / a
rmt syndig
Euangelii
/ oc bliffu
vid Synd
gund i den
ig / oc faa
ualelse / de
/ oc det
e allermest
hoff / huer
saa gerne
læse

læse dem / nu denne / nu en an
den / icke aff anden tuang /
end aff vor Synde tuang /
som er dog stor naack / at wi
thære icke lade off viie eller
binde til dem alle Sin / at læs
se daglige / som wi vaare wdi
vor yngdom.

Den tredie Aarsage huer
faar ieg gerne vdsætte denne
Psalm / er denne merckelig
vdyning som denne fromme
Mand Hieronimus Sauos
narola / haffuer vdlagt den
ne Psalm met / alle fattige
forslagne hierter til trost / oc
opreysse / oc saa for de man
ge merckelige Exempler / oc
Historier aff den Hellige
Scrifft / gamle oc Nye Tes
tamente / som hand haffuer
B und

7.
endført wdi denne hans vdi-
tydning / om Sancte Peder /
Sancte Pouel / den Syndes-
rinne / den fortabte Søn / den
Cananeyſke Quinde / Køffue-
ren paa Kaarffit oc andre /
ſom oc ſaa bekende dem ſaa
vel ſom David gjorde / Aff
huilcke Exempler wi ſkulle oc
ſaa bekende off / at wi ere ſaa
vel Syndere ſom de vaare /
Ellers lade wi off finde vnder
den truſel / ſom Chriſtus giør
ſelff hoff Lucam i det tret-
tende Capittel / der ſom hand
ſaa ſiger / Mene i at de Ga-
lileer / hueſſ Blod Pilatus
blandede / met deris Offer /
vaare Syndere ydermere end
alle andre Galileer / for de
lidde ſaadant? Ney/ieg ſiger
eder / men wden i angre eders
Syn

Synder /
ſaa omfor
de atten
loe ſald
Mene i at
ſkyldige
niſker
Lig
icke
le i de
Diſſe
Men
made
ben
tened
viſe at
traſt oc
re ſonder
Bog / oc
ville
til
hueſſ

denne hans v
Sanctes peder
el / den Sunde
tabee Sen / ha
wunde / Keffe
riffit oc ande
kende dem sa
giorde / Al
der wi skulle
/ at wi ere sa
om de vaare
offfinde vnde
Christus gie
im i det tret
der som han
ne i at de Ga
blod Pilatu
deris Offer
dermere en
leer / for d
Tey / ieg sige
angre eder
Syn

Synder / da skulle i alle lige
saa omkomme. Som oc saa
de atten / der det Taarn i Sis
loe fald paa / oc slo dem ihiel /
Mene i at oc saa de vaare
skyldige / fram for alle Men
nister / som bode i Jerusalem
Tey / ieg siger eder / der som i
icke angre eders synd / da skul
le i alle lige saa omkomme.
Disse sager oc andre flere /
Min fromme Borchart / bes
uegede mig til / at vide eder
bøn allermest eders gode hjer
te mod oss Danske folck / som i
viste at dette vilde komme til
trøst oc husualelse / Derfaa
re sender ieg nu eder denne
Bog / oc beder eder gerne / at i
ville tage dette mit arbeyde
til tacke / oc bære offuer met
hues der feyler paa Dansten /
B q an

anfeendis min store wledig/
hed. Jeg vil gerne wdi alle
maade / vere eder til vilie oc
tieniste effter min formue/
Eder oc eders kiere Fru / Fru
M^r Margarete met alle eders/
Gud Almechtigste befalen/
dis. Screffuit i Ri^s/
benhaffn paa Sans
cti Michaelis
dag / Nar
effter Guds byrd/
M. D. LI.

Dauids

7
Dauids Psaline/

faar at siunge / der Na-
than Prophete kom til han/
nem / der hand vaar
indgangen til
Bersabee.

Ieg vonsalig Mens-
nisse / hielpeløff oc
arm i alle maade/
som haffuer fortør-
ret himmelen oc

Jorden / Huore skal ieg gaa
hen? Huore skal ieg venoe
mig? Huem skal ieg fly til?
Hud vil forbarne sig offuer
mig? Jeg tør icke løffte mine
øyen op til himmelen. Thi
ieg haffuer smædige synet
mod Gud / Paa Jorden fin-
der ieg ingen hielp eller tilfuer.

B ij Thi

Thi ieg vaar min neste til stor
forargelse. Huad skal ieg da
giøre? skal ieg falde i mis-
haab? Det vere langt fra /
Gud min skaber er Barmhjer-
tig / Christus min Saliggjør-
ere er Miskundig Der faar er
Gud aleniste min tilfluct /
Hand foracter icke sine Hen-
ders gerninger / oc ey heller fors-
kiuder sit Billede.

Der faar kommer ieg til
dig / du Barmhjiertige Gud
ieg som er fuld met angst
oc bedrøffuelse / Thi du est
alene mit Haab / min trøst /
oc min tilfluct. Men huad
skal ieg sige til dig? Efferdi
at ieg tør icke løffte mine
øyen op til dig / Jeg vil vdes-
se iammerlige ord / oc it al-
uor

uorlig klagemaal / Oc ieg vil
paakalde din Barmhertig
hed oc sige.

Gud ver mig naadig /
effter din Misundhed /
Affslet mine Synder /
effter din store Barm-
hertighed .

G Gud du som boer wdi it
Liuß / der ingen Kand
komme til / der som du est skult
som mand icke kand see met
Regenilige øyen / ey heller be-
gribe met Menniskelige for-
stand / oc ey kand naack pris-
sis met Engelske Tunge. Min
Gud du som est wbegribe-
lig / dig søger ieg effter / du
som est wsigelig / dig rober ieg
paa / du som est alle vegne /
B iij Thi

Thi ieg veed i sandhed / at du
est det høyeste gode / ia begyn
delse oc aarsage til alle ting.
Jeg finder intet Vaffin / huor
met ieg kand framsige din wsi
gelige Maiestat. Min Gud /
du som est alle ting / Du est den
enige Visdom / Den euige
Barmhiertighed / Den euige
Mact oc Salighed.

Effterdi at du est oc saa
Barmhiertig / huad est du an
det end barmhiertighed selff
derfaar ver du nu en Barm
hiertig Gud / See min wselhed
er faar dig / huad wilt du nu giø
re du euige Barmhiertighed
Sandelige du maat icke for
komme din egen Gerning /
huad er din Guddommelig na
ture / Sandelige / intet andet
end

end at borttage wselhed / Oc
at hielppe arme elendige Men-
niske. Derfaar mistkunde dig
offuer mig O Gud / Ja du enis-
ge Barmhiertighed / tag bort
min wselhed / affilet mine syn-
der som ere den høyste aarsa-
ge til min wselhed / trøste mig
elendige / beuiss din gerning i
mig / øffue din krafft i mig /
Den ene Dybhed rober til den
anden Dybhed / Wselheds
Dybhed rober til Barmhier-
tigheds Dybhed / Syndsens
dybhed rober til Naadens
dybhed. Men Barmhiertig-
heds dybhed er megit større /
end Wselheds dybhed / Der-
faar opsluger den ene dybhed
den anden dybhed / Barm-
hiertigheds dybhed opsluger
Wselheds dybhed.

Gud

7
f
Gud vere mig Naadig /
effter din store Barmhiertig-
hed / icke effter Menniskens
barmhiertighed / som er saa-
re ringe / men effter din Gud-
dommelig Barmhiertighed /
som er stoer / som er wmaalelig
som er wbegribelig / som høye
offuergaar alle Synder. For-
barne dig effter den store
Barmhiertighed / huor met
du hassuer giort saa merckeli-
ge vel / oc elsket Verden / at du
hassuer oc saa gissuit din eni-
ste Søn for hende Huor kand
vere større Barmhiertighed ?
Huor kand vere større tierlig-
hed ? Huo kand falde i Mis-
haab ? Huo vilde icke vere trø-
stig ? Gud er vorden Men-
niske / oc loed sig Kaarsteste
oc ihiesla for alle Menniske.
Der

Der faare min Gud forbarne
dig offuer mig / effter din sto-
Barmhiertighed / ved huil-
cken du hassuer giffuit din el-
skelig Søn i døden for oss als
le / oc der met bort togst alle
Verdens Synder / igenløste
alle Menniske ved hans kaarss
oc opluuste alt det som er i
Himmelen oc paa Jorden /
Kense mig min Gud i hans
Blod / opluust mig i hans pi-
ms ydmyghed / Gier mig glad
i hans hellige Opstandelse.

Forbarne dig offuer mig /
min Gud / icke effter den ring-
ge Barmhiertighed. Thi din
Barmhiertighed er liden oc
ringe / naar du trøster Men-
niskent Legemlig nød oc ang-
gest / Men din Barmhiertig-
hed

7
hed er stor / naar du forlader
Synderne / oc ophøyer Men-
niskene ved din Naade / off-
uer Himmel oc Jord / Lige saa
min Gud / min **HERRE** /
forbarne dig offuer mig / eff-
ter din store Barmhiertig-
hed / at du vender dig til mig
oc sletter mine Synder / oc rees-
ferdig gjør mig ved din Guds
dommelig Naade.

Afflet mine Synder,
effter din store Barm-
hiertighed.

Min Gud / min **HERRE** /
HERRE din Barmhiertighed oc
din Miskundhed er wsielig /
Oc du forbarmer dig offuer al-
le dine Gerninger / Oc der er
icke tal / maade eller ende paa
din

bin Barm-
hertig Naade
kere Sens-
dem / mit
taare oc
dis hertig-
hertighed
for sin S-
for sin S-
de ham
lige / to for-
Guder / oc
Naade
taare
til din hertig-
sagde ham
lus forfulde
nighed / oc
nam fra
ham
Disse ere
Barmhertig

naar du soela
oc ophæst
din Vlaade
oc Jord /
min **HERR**
goffuer mig
e Barmhert
ender dig e
Synder / oc
g ved din G
laade.
ine Synden
fore Barm
/ min **HERR**
barmhertigh
d er wsielig
r dig offuer
r / Oc dera
eller ende paa
din
din Barmhertighed. **Ma**
ria Magdalena fald til din
kierc Søn Jesu sødder / tode
dem / met hendis grædende
taare oc tiurde dem / met hen
dis Houdhaar / Du forlodst
hende hendis Synder. Petrus
forsoer sin Saliggjærrer / oc
soer en Læd / at hand icke ken
de hannem / hand græd bitter
lige / du forlodst hannem sine
Synder / oc togst hannem til
Vlaade igen. Koffuaren paa
Kaarstie sagde icke wden it ord
til din Kierc Søn / hand til
sagde hannem Paradiss. Pau
lus forfulde din Christen me
nighed / oc du kallede at han
nem fra Himmelen oc opfylte
hannem met den HelligAand.
Disse ere **HERR** dine
Barmhertigheder. Tiden
C bliffue

bliffue mig forſtaffet / om ieg
vilde opregne alle dine Barm-
hiertigheds Exempler. Thi
huor mange Retferdige der
ere til / ſaa mange ere dine barm-
hiertigheder. Ingen kand be-
rømme ſig aff ſig ſelff. Lad
komme hid alle Retferdige i
Himmelen eller paa Jorden /
oc lad dem ſige ſaar dig om de
ere bleffne Salige aff deris
kraffter / Gerninger eller for-
tenſte / De ſkulle viſſelige alle
aff it hierte / Ja aff en Mund
ſaare oc ſige.

Icke off Herre / ick off /
men giſſ dit naſſnære / for din
naade oc ſandhed ſkyld. Thi de
indtoge ick deris fædris land
ved deris Suerd / oc deris arm
halp dem intet / men din hør-
re

re Haand / din Arm oc dit Ans
fictis liuss. Thi du haffde
en velbehagelighed i dem. Det
er icke aff deris fortieniste / oc
de ere icke beuarde aff deris
Gerninger / paa det at ingen
skal kunde berømme sig / men
det vaar dig saa behageligt /
som oc Propheten siger klar
lige / hand haffuer beuaret
mig / Thi hand haffuer mig
kier. Effterdi da / at du est
den Almectigste euige Gud /
hoss huilcken ingen omkrings
skifftelighed er / oc ingen onst
skifftelighed paa Liuss oc
Mørck / Oc wi ere dine Crea
tur / som ocsaa vore Fædre /
de som oc ere fødte i Synden
aff Kiødsens lyst / saa vel som
wi / oc der er et konen i hvedes
ler imellem Gud oc Mennes
ker

sten/Christus Jesus som bliff
uer euig. Huor for vdsær du
icke din Barmhiertighed off
uer oss? som du vdsæste hende
offuer vore Forsædre? Eller
haffuer du forglemte oss / eller
ere vi alene Syndere? Er
icke din Kiære Søn Christus
Død for oss? er der da ingen
Barmhiertighed mere for
haanden?

O Gud vor H. Erre / ieg
beder dig / ieg formaner dig /
affslet mine Synder / effter
din store Barmhiertighed.
Thi din Barmhiertighed oc
medynckere ubegribelige / oc
vudsigelige / Lige som du
haffuer nu dragit mange w/
talige arme Syndre til dig /
Annammede dem til dig / oc
giort dem retferdige / du vil
delige

delige saa
oc saa ved
hed / Naad
retferdig
Naade. de
ne Synder
hierog
te / paa det
(nær det er
Sønder) en
cassle som
scriffte. Kierl
hoff hælck
kand do alle

Lo m
misericordi
ren aff m

Jeg
Gud / m
uer vi ge

de lige saa drage mig til dig /
oc saa ved din Barmhertig-
hed / Naadelige anamme / oc
retferdig giøre mig / ved din
Naade. Derfaar affilet nu mi-
ne Synder / ved din store barm-
hertighed / ren gjør mit hjer-
te / Paa det / at det kand vere /
(naar det er rent gjort aff alle
Synder) en slet oc vel rensede
taffle / som Guds finger kand
scriffue Kierligheds Lou wdi /
hoss huilcken ingen ondskab
kand bo eller bliffue.

To mig vel aff mine
misgerninger oc gjør mig
ren aff mine Synder.

Jeg bekender det / min
Gud / min Herre / at du haff-
uer en gong oc anden gong /
C iij for

forladet mig mine Synder /
Ja tusinde gonge haffuer du
rengiort mig / Der faar to
mig end nu aff mine misger-
ninger. Thi ieg er diffuerre
ydermere falden. Du haffuer
io icke taget dig nogen viffe tal
faare / at forlade Synderne
deris Synder? Petrus spurde
din Kiere Søn at / **H**Erre huor
tit maa ieg forlade min Bro-
der som synder mod mig? Er
det naac i siu gonge? Da
sick hand saadant svar / Icke
siu gonge / men halffierde /
sindstue gong siu gonge / det
er / saa offte / som hand haff-
uer det behoff / Skal nu it
Mennisks forbarmelse vere
større end din store Barm-
hertighed? Est du icke større
oc bedre end it Menniske er?

Ja

Ja sandel-
Gud / oc all-
ste ere for-
Gud est al-
dru / min
Legner. Du
paahind-
sindstue g-
gra bannen
uer synder /
komme han-
min Gud is-
sindstue g-
Saa styne
Daarbede
trum oc ned-
dag gaar u-
er alt saa sa-
slagen / is-
tis vordig
HE
min bege

Ja sandelige du est en større
Gud/oc alle leffuende Mennis
ke ere forfengelighed. Du
Gud est alene Gud/alene san
dru / men alle Menniske ere
Løgnere. Du hassuer io sagt/
Paa huilcken dag/en Syndere
sucker oc gissuer sig/oc det an
grer hannem / at hand hass
uer syndet/da wilt du icke mere
komme hans synd ihu / See
min Gud ieg arme Syndere
sucker oc græder / Thi mine
Saar styncke oc rynde for min
Daarheds skyld / ieg gaar
trum oc nedbøyet/den gantske
dag gaar ieg sorrighfuld / Jeg
er altsaa saare forsket oc for
slagen / ieg hylar for mit hiet
tis wrolighed.

HERR for dig er al
min begering/oc min Suck oc
C iij grad

grad er icke skult faar dig/
Mit hierte beffuer / min krafft
haffuer forlad mig / oc mine
synis liuff er icke hof mig.
Huor faare / vilt du icke min
Gud / affslette mine Synder
haffuer du tilforn giort mig
ren aff Synden / effter din store
Barmhiertighed / saa to
mig end nu ydermere aff mis
ne Misgerninger. Thi ieg er
icke end nu fuldkommelige ren
giort / Fuldkom du din Gier
ning / tag al skyld fra mig /
tag al ondskab bort / alle Syn
der / alle onde gierninger / Lad
liuse dit Guddommelig liuff /
Optend mit hierte i din Gud
dommelig Kierlighed / Bort
driff fryct fra mig / Frycte er
icke i Kierlighed / Men fuld
kommelig Kierlighed vddriff
uer

uer fryct. Besticke det saa / at
den verdslig oc kiadelig Kierlig-
hed / oc den selffgode Kierlig-
hed kand vige fra mig. To
mig/min Gud / aff min Miss-
gerning/huor met ieg hassuer
giort min NESTE skade / oc aff
min Synd / ved huilcken ieg
hassuer forterner Gud / Kens-
giør mig / afflet icke aleniste
min skyld / men ocsaa Pinen /
Ja ocsaa roden oc optendelse
til alle Synder.

To mig met din Guds
dommelig Naadis vand / aff
huilcket Vand / huor der drin-
cker / skal icke tørste til ewig
tid / men det skal bliffue til en
Vandkielder i hannem / som
skal opspringe i det ewige Liff.
To mig / met mine grædende
taare / to mig met dit Guds
doms

7
dommelige Ords vand / at ieg
kand oc findis i det tal / til
huilcket der er sagt / Jere nu
rene / for det Ord skyld / ieg
haffuer talet til eder.

Thi ieg bekender mi-
ne Misgerninger / oc mi-
ne Synder ere altid faar
mig.

End dog min Gud / Jeg
flyer dristelige til din Naade
oc Barmhiertighed / saa kom
mer ieg dog icke / som den phas-
riseer / der bad ved sig selff /
Ja der loffuede sig selff / oc
foractede sin Næste / Men
som den Tølnet / der icke vilde
opløffte sine øyen mod Him-
melen. Thi ieg bekender min
misgerning / Sandelige naar

ieg

Ords vand / at ieg offuertencfer mine Syn /
is i det til / der / da er ieg icke dristig til /
sagt / Ieg at oplyffte mine øyen mod
Ord skyld / Himmelen / men ieg siger met
leder. Tælneren / Gud vere mig syn /
bekenner suener imellem Fryct oc Haab.
inger / oc Tu vil hun fortune aff synd /
re altid fa sens forferdelse som er i mig /
nu faar ieg trøst igen aff det
Haab til din Barmhiertig /
hed. Men effterdi din Barm /
min Gud / hiertighed er større end min
til din Naad wselhed / da haaber ieg altid
thed / saa kon Hæ Repaa dig / oc vil siun /
som den phi ge om din Naade euindelige.
ved sig selff Thi ieg veed at du haaffuer
sig selff / icke lyst til en Synders død /
ste / men du wilt / at hand skal om /
der icke vill uende sig / oc at hand skal bes
mod him kende sin misgerning / at hand
ekender mi skal bliffue ledig fra Synden /
delige naa Oc

Oc komme til dig / oc leffue
 Min Gud giff mig / at ieg
 kand leffue wdi dig / Thi ieg
 bekender mine misgern nger
 Thi ieg veed huor suare de ere
 huor mange / huor skadelige
 Men ieg vil icke skule dem
 icke dollie dem / men skicke dem
 faar dine øyen / paa det / ieg
 kand affto dem / met mine græ
 dende taare / Oc ieg bekender
 min offuertredelse faar I Her
 ren. Thi mine Synder / som
 ieg haffuer begaact mod dig
 ere stede faar mig / Ja inod
 mig / Thi ieg haffuer Synder
 mod dig / Ja visselike inod
 mig / thi de ere inod min Siel
 Oc klage altid paa mig / faar
 dig min Dominere / oc fordøm
 me mig alle vegne / Oc de ere
 saa aldelis inod mig / at de ere
 oc saa

oc saa altid
 sig inod mig
 kand icke kom
 din barmhert
 komme til mig
 ner ieg / oc
 din naade

Sombu
 ffuerer mig
 misgerninger
 mine Synder
 i mig erre
 i mig erre
 alle gode gaff
 komme gaffu
 offuen ned / fr
 Lusens Sade

Jeg ha
 det mod d
 de faar di

oc saa altid faar mig / oc sette
sig imod mig / at min Bøn
kand icke komme til dig / Oc
din barmhiertighed kand icke
komme til mig. Der faar beff
uer ieg / oc sucker / oc kalder paa
din naade.

Som du nu min Gud ha
ffuer vnt mig at bekende mine
misgerninger / oc at begræde
mine Synder / saa forarbeyde
i mig en ret Anger / oc fuldkom
i mig en retskaffen ruelse. Thi
alle gode gaffuer oc alle fuld
komne gaffuer / komme her
offuen ned / fra dig / du som est
Liusens Fader.

Jeg haffuer alene syn
det mod dig / oc giort il
de faar dig.

D

Alt

Alt for meget haffuer
ieg / min Gud / syndet mod
dig. Thi du haffuer befalet
mig / at ieg skal elste dig offuer
alle ting / Oc drage Creature
nis elskelighed til dig / Nu ha
ffuer ieg elstet Creaturene mere
end dig / huad Synd er større
end at elste Creaturene mere
end Gud ? Huo det gjør / hand
synder mod dig.

Thi sandelige huoder el
ster Creaturene offuer dig /
hand gjør Creaturene til Gud.
Der faar haffuer ieg aleniste
syndet mod dig / fordi at ieg
haffuer giort mig Creaturene
til Gud. Jeg haffuer dissuer
forstuet dig / oc giort dig aleni
ste wret.

Oc det der end verrer er / ieg
haffuer ilde giort faar dig /
ieg

ieg haffuer i
vdi at S
min Gud h
ge haffuer
dig / der
de begant
oc vilde mig
gen stude
haffuer mere
sten end dig
ieg naa bli
hed. Der
mer ryer
hietet / T
delige ryer
icke anderl
oc icke and
delige M
min Gud
mine Syn
ieg icke
eller hold

for meget haff-
nd / synden
da haffuer
tal elste dig
drage Cre
til dig / V
Creaturene
Synder sta
Creaturene
det gjør / h
lige hno den
e offuer da
aturene til G
uer ieg alen
/ fordi at
ig Creature
haffuer diffu
ort dig alen
verrer er
faar dig
10

ieg haffuer icke skammet mig
ved at Synde for dig. O
min Gud huor mangfoldeli
ge haffuer ieg begaaet det faar
dig / det ieg ingenlunde haff
de begaaet faar Mennisten /
oc vilde meget mindre / at no
gen skulde vidde det. Jeg
haffuer mere fryctet Menni
sten end dig min Gud / Thi
ieg vaar blind / oc elste blind
hed. Der faare saa ieg icke
met øyen / oc merckte icke met
hiertet / Thi ieg haffde Ri
delige øyen / der faare saa ieg
icke anderlunde / Fryctede mig
oc icke anderlunde / end Ri
delige Menniste. Men du
min Gud saest oc talde alle
mine Synder / Der faar kand
ieg icke skiule dem for dig /
eller holde dem løulige ved
D u mig

7
mig. Jeg kand oc icke fly fra
dit ansict.

Huort skal ieg gaa hen for
din Aand ? oc huort skal ieg
fly hen for dit Ansict ? Huad
skal ieg giøre ? huort hen skal
ieg vende mig ? Huor finder
ieg en HERR / som mig kand
bestarme ? Huem skal ieg bes
de ? Huem skal ieg formane
met grædende taare ? Wden
dig min Gud / Huo er saa mis
kundelig som du ? Huo giør
saa mange velgerninger som
du ? huo er saa Barmhiertig
som du ? Du som langt offuer
gaar alle Creatur wdi velger
ning oc Barmhiertighed. Dig
bør rettelige at forbarne oc
spare. Du som obenbarer din
Almectighed alder mest i det /
at du

at du offuer
dig Jeg bet
re / at ieg ha
der mod dig
dig / forbar
oc lad din
obenbar

Pa den
holde Ket
oc bliffue r
bliffuer d

Thi du
din Kette S
kommen /
dige / men
oc ruelle /
HERR / di
tag mig til
ieg kand
rette fruct

at du offuerseer oc forbarmer
dig. Jeg bekender / min **H**Erre
re / at ieg hassuer aleniste syns
bet mod dig / oc ilde giort saar
dig / forbarme dig offuer mig
oc lad din Almectighed bliffue
obenbaret i mig.

¶ Paa det at du skalt be-
holde Ret i dine Ord /
oc bliffue ren / Naar du
bliffuer dømt.

¶ Thi du hassuer sagt ved
din Kiære Søn / Jeg er icke
kommen / at kalde de Retfers-
dige / men Syndere til anger
oc ruelle / Retferdig gjør mig
HErre / i dit Ord / kalde mig /
tag mig til dig / vnd mig at
ieg kand gjøre poenitencis
rette fruct. Thi der faare er
D iñ din

7
din kiere Søn Kaarssfest / død
oc begraffuit / hand siger oc
saa / Naar ieg bliffuer op
høyet fra Jorden / da vil ieg
drage dem alle til mig / Der
saare retferdig gjør mig i dit
Ord / drag mig til dig / Hand
siger oc saa / Kommer til
mig alle i som arbeyde oc ere
besuarede / ieg vil vederque
ge eder. See ieg kommer til
dig besuarit met Synd / oc
dragis der met Nat oc Dag /
och yler for mit Hiertis wro
lighed / Vederquege mig Her
re / at du bliffuer Retferdig /
oc icke kand straffis / naar du
dømmis. Thi mange sige om
min Siet / hun haffuer ingen
hielp hos Gud / Gud haff
uer forlad hende. O HERR
bliff Retferdig / lad dig icke
straffe /

straffe / naar
aff dem / for
genmaade /
oc Salighd
de offueru

De am
skal icke for
mig / men fo
dit Ansigt / oc
ge mig til
tale Guds om
ris mening oc
Uistandelig
rige Gud / v
dig / oc gjør
tet / beu
hed ino
Guddomme
ighed pr
mig til
far / at du

straffe / naar du bliffuer Roma
aff dem / forlad mig icke i no
gen maade / Giff mig Naade
oc Salighed / saa ere de alleres
de offueruundne.

De tørre sige / at du
Kommer / Skal icke forbarne dig offuer
arbejde oc mig / men forskiude mig fra
dit Ansiet / oc icke lenger ta
ge mig til Naade / See / saa
tale folck om dig / det er des
ris mening oc Dom. Men du
Miskundelige oc Barmhert
rige Gud / ver du mig Naas
dig / oc gjør deris Dom til ins
tet / beuiss din Barmhiertigs
hed imod mig / saa skal din
Guddommelige Miskunde
lighed prisis wdi mig / Gjør
mig til ic aff din Naadis
far / at du bliffuer Retferdig i
D iij dit
straffe

i dit Wrd / oc icke kand straffis /
nackdu bliffuer dømt / Thi
Menniskene giøre dig til en al-
uorlig oc streng Dommere / der
saare offueruind nu deris
dom / ved din Miskundhed oc
søde Barmhiertighed / paa
det at Mennisken kunde lere aff
dit Exempel at vere Syndere
naadig / oc at Syndere kunde
oc optendis til ret Penitenge
naar de see wdi mig / din store
Naade / Miskundelighed / oc
Barmhiertighed.

See ieg er født aff
Syndig Sød / Oc min
Moder haffuer vndfan-
get mig i Synd.

Min Gud / see icke til
min Synds storhed oc mangs
fol

folighed
Slabning
Gress / S
Syndige S
der haffuer
i Synd /
ner vndfan
lig hui / oc
den aff
huad er
det / end at
færre ved
bliffuer nu
fangen oc
hans gant
deligt / B
Landen / oc
det / Jern
Vilien er
suag oc fo
sind bedt

foldighed / men kiend din
Skabning / Tenc at ieg er
Støff oc Aske / oc alt Kiød som
Gress / See ieg er afflet aff
Syndige Sæd / oc min Moder
der haffuer vndfanget mig
i Synd / Min Moder haff-
uer vndfanget mig i Riødes-
lig lyst / oc haffuer arffuet
den Arffuesynd paa mig /
Huad er Arffuesynden an-
det / end at mand fattis den
første Retferdighed : Saa
bliffuer nu Menniskan vnd-
fangen oc fødte i Synd / oc
hans gantske leffnit er Syn-
deligt / Riødet begerer mod
Aanden / oc Aanden mod Riø-
det / Fornufften er skrøbelig /
Vilien er siug / Menniskan
suag oc forsengelig / hans fem
sind bedrage hannem / hans

D v tan

tancker giøre hannem vild /
Vankundighed fører hannem
hen paa vronge veye / Ja men
nisten haffuer wtalige mange
forhindrelser / som drage han
nem aff det gode / oc giffue
hannem aarsag til det onde.

Saa er nu Arffsynden
en Rod til alle Synder / en op
tendelse til alt ont. Oc end
dog det er en enig Synd eff
ter natur oc naffnet / saa er
hun dog i sin krafft en Aar
sag til alle Synder / Der faar
seer du nu min Gud hvad ieg
er / oc hueden ieg kommer /
Jeg er vndfangen oc fød i den
opryndelige Synd / Jeg er bes
greben aldelis oc gantske om
kring met Synd / som met
snarer / Huorlunde skal ieg
vnd /

hære hannen vil vndfly? Thi det gode som ieg
gerne vil / det gjør ieg icke / men
det onde som ieg icke vil / det
gør ieg. Jeg haffuer lyst til
Guds Lou effter det induor /
gode / oc tis Menniske / men ieg seer en
anden Lou i mine limmer / som
strider imod den Lou / der er i
mine Sind / oc tager mig til
fange / wdi Syndsens Lou /
som er i mine Limmer.

Der faare min Gud /
lad dine Miskundelighed kom
me mig til hielp / effterdi du
seer / at ieg er siug oc nøgen /
oc omslagen met mange far
lige snarer / Huo vilde icke
forbarme sig offuer den elen
dige? Huo vilde icke haffue
medelidelse met en siug? Kom
du Kiere Gud / du søde Samas
ritan

ritan / hielp mig arme / mig
som er saar giort ind til dæ-
den / forbind mig mine saar /
Giff Vin oc Olie der wdi /
løffte mig paa dit Diur / oc før
mig til hel derig / oc befale hos
bonden mig / at hand røcter
mig / oc giff hannem tho sølff
pendinge oc sig / der som du lege
ger noget mere wd / vil ieg betale
ledig / naar ieg kommer igen.

Se / du haffuer lyst
til Sandhed / som lige
ger i skul / du lodst mig
forstaa din visdoms Egn-
lighed.

Kom du min kiere Sa-
maritan / See / du haffuer
lyst til Sandhed / oc til din
san-

alp mig arme / sandru foriettelſe / ſom du haſ
r groet ind til d / ffuer loffuit Menniskens ſlect.
nd mig min / Ja du haſffuer icke alenistelloff
oc Olie der / uit oc tilſagt dem / men oc ſaa
ia die Dine / huldet dem det / Thi din el
erig oc beſel / ſkelighed er icke andet end at
/ at hand / hielp oc vel at giøre. Du
hannem tho / bliffuer icke omkring ſkyffe
ig der ſom du / min Gud / du bliffuer ſom du
erd / vil ieg beſt. Du eſt icke tilſinde ſom
kommer ig / wi / at du elſker nu oc ſtrar
her effter icke elſker / ſaa at
du haſffuer / Kierligheds gerninger nu hoſt
d / ſom dig / oc nu fra dig / Du eſt en
du lodſt / ret Elſker / ia du eſt Kierlighed
iſdoms / ſelff / Thi Gud er Kierlighed /
oc at vere Kierlig / det er at giøre
re vel / Oc huilcken du giør
meſt vel imod / den elſker du
min Kiere / paa det høyſte. Huad er nu at
re / du haſff / elſke ſandhed andet / end at
/ oc til / holde Sandhed.

¶

Du

Du tilsagde vor Patriarch
Abraham / at du vilde giffue
hannem en Søn wdi hans al-
lerdom / oc du hølt den Alder-
ne w fructsommelig Sara din
foriættelse / thi du haffuer lyst
til Sandhed.

Du tilsagde Israels Børn
it Land / som skulde flyde mee
Melck oc Honnig / du gaffst
dem det / oc holt din foriæ-
ttelse / Thi du haffuer lyst til
Sandhed.

Du loffuede oc tilsagde
Dauid / Jeg vil sette dit Riffs
fruct paa din Stoel / du haff-
uer holdet hannem samme fors-
iættelse / Thi du haffuer lyst til
Sandhed.

Dine foriættelser ere wtalis-
ge / dem haffuer du alle tro lige
hold

holdet. Th
Sandhed
oc tilsag
som fly ti
hiertighe
feilet dem
til Sandh
Søn / som
fremmede
Gode met
men Det h
tæret alt de
hand sig
dig oc sag
uer frøder
mod dig
verd / at
Søn / G
dine Dag
vaar en
saastu
ne Ba

holdet. Thi du haffuer lyst til
Sandhed / du haffuer loffuit
oc tilsagt fattige Syndere /
som fly til din naade oc Barm
hiertighed / oc det haffuer icke
feilet dem. Thi du haffuer lyst
til Sandhed / Den fortabte
Søn / som drog langt hen i
fremmede Land / oc forkom sit
Guds met stemmen oc dems
men / Der hand haffde nu for
tæret alt det hand haffde / gaff
hand sig aff sted / oc kom til
dig oc sagde / Fader / ieg haff
uer syndet wdi Zimmelen oc
mod dig / oc er icke nu lengere
verd / at ieg skal kaldis din
Søn / Gjør mig som en / aff
dine Daglønere / Oc der hand
vaar end nu langt borte /
saast du til hannem / met dis
ne Barmhiertigheds øyen /
E ij løbst

løbst til / oc faldst hannem om
hans halss / oc kyste hannem /
Du befalede at mand skulde
hente de beste klæder / oc gaffst
hannem en Guld ring / paa
hans finger / oc Sko paa hans
fødder / oc slactet en fed Kalff
oc gjorde det gantse Hush
glad / oc sagde / Lader oss æde
oc vere glade. Thi denne min
Søn vaar død / oc er vorden
leffuende igen / hand vaar
borte / oc er funden igen.

Hvor faare haffuer du
giort saadant min Gud ?
Sandelige der faare / at du
haffuer lyst til Sandhed / Der
faare elst nu i mig du Barm-
hiertige Fader din Sandhed /
ieg som kommer aff fremme
de Land til dig / Gack imod
mig

mig oc an-
ge / pryde
hede klæde
husit / sl
alle de som
glede sig m
huer ande
al Anden
vilde du m
Sandhed f
som du h
Synden /
staa : m
dine vduo
ffuer lyst

Och
hed / som
Er det ic
som siger
Sandhed
er Sand

oc faldst ham
oc kyste ham
ledet at mand
oc klader / oc
Guld ring
oc Sko paa
lactet en fed
der gæstke
de / Lader oss
e. Thi denne
ed / oc er vor
n / hand v
unden igen.
saare haffuer
min Gud
saare / at
sandhed / De
ig du Barm
in Sandhed
aff fremme
Gæst imod
mig

mig oc annamme mig venlig
ge / Pryde mig met wstyldig
heds Klædebon / Leed mig ind
i Husit / slacte en fed Kalff / at
alle de som tro paa dig / kunde
glede sig met mig / oc æde met
huer andre / oc vere glade / wdi
al Aandelig glede / Huor saare
vilde du min Gud forholde din
Sandhed for mig alene ? Der
som du **HERRE** wilt tilregne
Synden / huor kand da bes
staa ? Men du icke tilregner
dine vduolde dem / Thi du has
ffuer lyst til Sandhed.

Oc huilcken er den Sand
hed / som du haffuer lyst til ?
Er det icke din elskelig Son
som siger / Jeg er Veyen /
Sandhed / oc Liffuit / hand
er Sandhed / aff huilcken al
E ij Sand

Sandhed i Himmelen oc
paa Jorden vdslyder oc for/
meris / til den Sandhed haffs/
uer du lyst / den Sandhed
vaar dig aleniste behagelig /
Thi du fandst hende wden
smitte / oc haffuer giffuit
hende i døden for alle Syn /
der / Der faar holt mig nu
denne Sandhed min Gud.
Thi see ieg er en stor Syndes/
re / forlad mig mine Synder /
mig som du haffuer ren giort /
ved din Kiere Søns Blod /
oc igenløst ved hans Pine oc
Død / Huor faare haffuer
du min Gud ladet mig kende
din Søn ? Huor faare haff/
uer du giort mig delafftig i
Troen til **CHRISTUM** ?
Maa velste / paa det / at ieg
skulde høylige bedrøffue mig /
naar

naar ieg
faar øyen /
naa til den
fra / Men
vide / at
oben faar
paa / at
hiertighed /
stum / da fa
H. XXX
forfaanden
paa det at
melig Vids
hølp mig
lighed. S
phi / det
kende / det
vaar den a
for din tier
vnderliger
viste ingen
ne Vids

naar ieg saa min igenløfse
faar syen / oc kunde dog icke
naa til den 2. det vere longe
fra / Men paa det / at ieg kand
vide / at Naadens dør staar
oben faar mig / oc vere visse
paa / at ieg skal faa Barmh
hiertighed / ved Jesum Chris
tum / der faare fri mig nu min
H E R R E / Thi du lader mig
forstaa den lønlig Visdom /
paa det at saadan Guddoms
melig Vissheds kendelse kand
hjelpe mig / oc lede mig til Sal
lighed. Sandelige Philoso
phi (det er) de Verdslige vise /
kende icke denne Visdom / den
vaar dem aldelis skult faare /
for din Kiære Søn bleff fød /
vndertagene dine vduolde / da
viste ingen Menniske aff dens
ne Visdom.

E iij

De

De vise wdi denne Vers
den / som ellers vaare forsiun
lige / oc flitige til at randsage
alle ting / løffte vel deris øyen
op imod Himmelen / men de
kunde icke finde denne Vis
dom / Thi du hassuer skule
saadant for de vise oc forstans
dige / oc obenbaret det for de
smaa Børn / oc Wmyndige /
det er / for arme Syndere / oc
for dine Hellige Propheete /
som hassuer giffuet oss saas
dant til kende. Der som du
hassuer nu obenbaret mig /
den lønlig Visdom / ved den
Hellige Scrift / Hvor til er
hun mig nyttig ? Huad hel
per mig det / at ieg kender hen
de ? Der som hun icke fører
mig til Salighed / Thi oc saa
Philosophi / effter at de viste
der

der naar m
icke løffuet
sede hann
men ere bl
deris sind
dige hien
der de h
ue det l
haffu
vare l
Barn
dri op
Der saa
R. E. sp
mig i
At du
den løn
mig til
der off
det / at
Barn
som du

der vaar en Gud til / oc dog
icke loffuede oc ey heller pris
sede hannem som en Gud /
men ere bleffue forfengelige i
deris sind / oc deris wforstans
dige hierte er forblindet / Oc
der de hulde sig for wise / bleff
ue de til Daarer / Vilt du nu
haffue mig vnder det tal? Det
vare longe fra / Thi du est
Barmhiertighed selff som al
dri ophører oc forlader ingen /
Der faar spar Eiere **3** **2** **R**
R / spar din Suend / oc tag
mig i dine Wmyndiges tal /
At du oc wilt lade mig vide
den lønlige Visdom. Sær
mig til Visdoms kilde / som er
der offuen i Himmelen / paa
det / at du kand loffuis i din
Barmhiertigheds gierning /
som du beviser din Tienere / oc
2 **v** **als**

aldri forlader dem som haas
bepaa dig.

Affløss mig met Is
sop / at ieg bliffuer ren /
to mig / at ieg bliffuer sne
huid.

Effterdi du min Gud
haffuer lyst til Sandhed /
som er skult / oc du lader mig
vide din lønlige Visdom / saa
opøser ieg it stort haab / oc
troer at du haffuer icke for
skut mig fra dit Ansigt / men at
du bestencker mig met Isop /
at ieg kand bliffue ren / Is
sop er en lau vrt hed oc vel
luct ende / huad betyer det an
det / end din Kiere Søn I
sum CHR Istum vor HER
RE / som haffuer ydm ogge

ladet dem som h
sig selff / hen ind til Døden /
ia ind til Kaarssens død / hand
som haffuer elsket oss / met en
brendende Kierlighed / oc
toed oss aff alle vore Synder
wdi sit Blod / hand som haff
uer opfyldet den gantske Ver
den / met det gode / wdi hans
Sactmodigheds oc Ketfer
digheds gode luct / met dem
Isop skalt du bestencke mig /
naar du vdsær hans Hellige
Blod offuer mig / naar Chris
tus boer i mig ved Troen /
Naar ieg bliffuer indplan
tet i hannem ved Kierlighed /
naar ieg efftersølger hans
ydmyghed oc hans pine / da
bliffuer ieg ren aff alle mine
Synder. Du skalt tho mig /
met mine grædende taare /
som vdslyde aff mine øyen /
vdaff

vdaff min **HERR** **JES** Chri/
sti hiertens elskelighed / da blis/
ffuer ieg tret aff suck / oc væs/
ter min seng den gantste Nat/
oc gjør mine lagne vode met
mine grædende taare / da skalt
du to mig / at ieg vorder sne
huid.

Sne er huid oc kolt / saa
er ieg oc saa i Sandhed / naar
du bestencker mig met Isop/
da bliffuer ieg huid som Sne/
Thi ieg bliffuer omgiffuen/
met din Guddommelig Luiff/
som offuergaar al Legemlig
skønhed / oc ieg bliffuer op/
tend ved din Naade / til alle
de Himmelske gode ting / saa
at ieg offuergiffuer alle Rix/
delig affect oc beuegelse / Kold
til de Jordiske / oc hed til de
Himmelske ting.

Lad

Lad mig høre Glæ-
de oc fryd / at de ben
bliffue Glæde / som du
haffuer Synder slaget.

Da skal ieg bede faar dig
min Gud / oc aarlige om mor-
gen skal du høre min røst. Oc
ieg skal høre / huad den Herre
Gud taler i mig / thi hand skal
sige sit Solck fred til / oc bisk-
cke mig oc saa fred / Ja Herre
du skal giffue mig fred / Thi
ieg haaber paa dig / lad mig
høre glede oc fryd / det skeer /
naar ieg faar at høre det / som
den Synderinde hørde / om
hende siger ieg / som vætte Chri-
sto din Kiære Søn hans fød-
der / met sine grædende taare /
oc tiurde dem met haar aff-
hendis hoffsuit / Huad fick hun

f

at

at høre? Quinde din Tro haff-
uer hulpet dig/ Gack hen met
fred/ Jeg skal oc høre det/ som
Røffuer n paa Kaarssit hør-
de / 3 dag skalt du vere met
mig i Paradiss / Saa skal ieg
nu haffue glede oc fryd / for
ieg saar Syndernis forladel-
se/ Oc skal fryde mig aff Guds
forriettelse/ Skulde ieg icke gle-
de mig? Ja skulde ieg icke fryd-
de mig? Effterdi du gissuer
mig tho dubbelt Naade for al-
le mine Synder / da skal ieg
først smage huor sød du est min
Gud / oc ieg skal bo i de Him-
melske ting / oc sige met Pro-
pheten/ huor stoer er din Mis-
kundhed/ som du haffuer skule
til dem som dig fryete / Da
skal ieg haffue glede oc fryd/
oc mine Ben skulle bliffue gla-
de/

de / som
hoed ere
de / ande
som bær
hed / arde
le honden
at 11
bliffue
derffue
Saa
sede / To
vile er off
lige goud
bøveder
der mod
mod for
icke at staa
min krafft
knusede /
knuside?
haffue for
nende til

de / som du haffuer knust /
huad ere de Ben som bære Kiø
det / andet end Aandens Krafft
som bær vor Kiøds skrøbelig
hed / at det falder icke hen i al
le honde skendige Synder / oc
at Mennisten skal icke aldelis /
bliffue Kiødelig oc aldelis fors
derffuis.

Saa ere nu Benene knus
sede / Thi fornufft / Hierte oc
vilie ere offuermaade skrøbel
lige gjorde / oc storlige til
bøvede til det onde / Kiødet stris
der mod Aanden oc sindet
mod fornufft / Jeg formaar
icke at staa imod Synden met
min krafft / Thi mine Ben ere
knusede / oc hvor saar ere de
knusede? Ah **HERRIE** de
haffue forladet dig / den leff
uende kilde oc haffue gjort sig
S ij skø

skone brynde / de dog ere elen/
dige brynde / som giffue inter
vand. Thide ere icke opfylte
met din Naade / foruden hui/
cken ingen kand leffue / eller no/
get gaat vdrette. De haffue
sæt deris tro paa deris Sterck/
hed / der som dog ingen fierck/
hed vaar / Der faare ere de om/
komne i deris Daarlighed /
Saa lad nu min Gud din
Sterckhed komme / saa bliff/
uer benene glade / som du haff/
uer knuset / komme sig i Erre
din Naade oc Troen som for/
arbeider ved fierlighed / lad
komme dine Guddommelige
gaffuer / saa bliffue de knusede
bene glade / Min fornufft skal
oc glede sig / min ihu kommelse
fryde sig / oc mit hierte oc vilie
skal vere glade / oc sandelige
icke

icke wden Aarsage / Thi der
som de driffuis ved din Aand
til gode gerninger / bliffue de
effuede met stor styrcke i dem/
oc icke ophøre / men fare fram
ved din hielp i det gode lycksa
lige ind til enden.

Skul dit Ansiet fra
mine Synder oc vdslet als
le mine Misgerninger.

Min Gud huorfaare seer
du paa min Synder? Huor
faare regner du mine wdyg
der? Huor faare mercker du
saa flitelige paa mine Misger
ninger / Vedst du icke at Mens
nisten er lige som Græss / oc lige
som it vissnet Blomster / huor
faare seer du icke meget mere
paa dine Saluedis Ansiet?

S iij Huor

Swor faar giør du dig vred
paa mig? Min Gud/ jeg beken
der at ieg haffuer syndet mod
dig/ men du miskundelige Gud
forbarme dig offuer mig /
Skul dit Ansiet fra mine Syn
der/ Dit Ansiet er din Kendelse/
saa affsiet din Kendelse fra
mine Synder / Jeg taler icke
om den Kendelse/ som du seer oc
kender alting met/ men om den
Kendelse / ved huilken du af
namine de frommis oc retfer
digis gerninger / oc forskiu
der de vretferdiges ger
ninger / Saa wilt du icke min
Gud saa kende mine Synder/
at du tilregner mig dem / men
skul dit Ansiet fra mine Syn
der/ paa det / at de kunde aff
siectis ved din Barmhiertig
hed. See Herre til din Crea
tur/

... / som du haffuer skabt /
See til din Billede / ieg elendis
ge Menniske haffuer disuer
giort Dieffuelens Billede aff
din Guddommelig Billede. O
HERRE wil dit Ansiet fra
Dieffuelens Billede / paa det /
at du stolt bebliffue vred paa
mig / men se paa dit Billede /
paa det / at du kand vere mig
Naadig.

O du Barmhertige Gud
tenck der paa. Christus din
Kiere Søn / saa til Zachari
paa det Morbærtree / oc gief
ind i hans Hus / huilcket hand
haffde visselige icke giort / der
som hand haffde seet til Die
ffuelens Billede paa han
nem / Men effcerdi at Chris
tus saa til Guds Billede paa
hannem / haffde hand medlis

S iij del

delse met hannem / oc forbar
mede sig offuer hannem / loed
hannem Salighed vederfaris.
Thi hand sagde / See **H**erre /
halffdelen aff mit gods giff
uer ieg fattige / oc der som ieg
haffuer besuegit nogen / giffuer
ieg det fyredubelt igen. Jeg gi
ffuer mig gantstelige oc alde
lis dig i vold min Gud / oc ieg
vil intet haffue vndertaget.
Jeg loffuer at ieg vil altid tie
ne dig met it rent hierte / oc ieg
vil betale dig mit løffte / saa
leng som ieg leffuer / Huor
faar vilt du dog icke Herre / oc
saa see til dit Billede paa mig ?
Hui mercker du end nu / paa
mine Misgerninger / Jeg beder
dig / skul dit Ansiet fra mine
Synder / oc vdslet alle mine
Misgerninger / Vdslet dem al
le / at

hæder bli
Da saar se
nogen holde
oc Synder
kyldigi Læ
hand aff
ge Jld der
til alle Synd
den. Da saar
Misgerninger
uer nogen st
gør dig st
vnder straf

Du sa
te i mig / o
viss Aand

Ab
uer for
mere paa
haffuer se

le/at der bliffuer icke en i mig.
Det staar fcreffuit / Der som
nogen holder den gantſke Lou
oc Synder i it ſtycke / hand er
ſkyldig i Louen alſammen/ Ja
hand er ſkyldig vnder den cuiſ
ge Ild/det er den endelig ſtraff
til alle Synder/ ſom er til Dø/
den. Der ſaar affſlet alle mine
Misgerninger/at der icke bliff/
uer nogen ſted nogen / ſom kãd
g'øre dig ſkade oc mig ſkyldig
vnder ſtraffen.

Gud ſkabe it rent hie=
te i mig/oc giſſ mig en ny
viſſ Aand.

Ah Herre/mit Herte beſſ/
uer forlad mig/det tenck icke
mere paa min elendighed / det
haſſuer forglemt ſin egen Sas
S v lig

lighed / det gaar vilt / det er
longt hen reyst i fremmede
Land / det effterfølger forfens
gelighed oc falsk lærdom oc
haffuer sine øyen hen hoss verd
sens ende / Jeg haffuer robt
effter det / men det suarede mig
icke / det er longt fra mig / det er
omkommet oc hensold i Syn
den / der faar min Gud huad
skal ieg giøre / huad skal ieg si
ge : Min **HÆRE** ieg rober til
dig / Skaffe i mig it rent hierte /
it ydmygt oc fornedret hierte /
it factmodigt oc fredsomme
ligt Hierte / it gaar oc Gud
fryctigt hierte / it hierte / som
ingen gjør skade / oc ingen be
taler ont met ont / Men off
ueruinde det onde met gaar.
It hierte / som elster dig off
uer alle ting / som tencker altid
paa

paa dig /
tader dig a
sig altid i p
lige Loffe
nd sin omg
Skabe sa
Skabe da
ieg kand sa
ved din Na
icke bitem
Thi saadan
alenst skab
him / som
dygder / oc
ster. Sa
saadan h
Naade / oc
viffe And.

Lad
mig paa
se mig aff

paa dig / taler altid om dig /
tacker dig alle vegne / forlyster
sig altid i Psalmer / oc Aanded-
lige Loffsang / oc haffuer als-
tid sin omgengelse i Himmelen.
Skabe saadant it herte i mig /
skabe det aff intet / paa det / at
ieg kand faa saadant it herte
ved din Naade / som ieg kand
icke bekomme aff min nature.
Thi saadant it herte kand du
aleniste skabe. Ja saadant it
Herte / som ferer met sig alle
dygder / oc vddriffer alle las-
ter. Saa skab nu / min Gud /
saadant it herte i mig ved din
Naade / oc giff mig en Ny oc
viffe Aand.

Lad din gode Aand fere
mig paa en slet Bane / oc reng-
se mig aff Jordelige affecter /
oc

oc ophøve mit Hierte til de
Himmelske ting / Huad der el/
sker oc bliffuer elsket / det er en
ting / Huo der elsker Riødet /
hand bliffuer Riødelig / Huo
der elsker Aanden / hand bliff/
uer Aandelig / Der saar giff du
nu mig saadan en Aand / som
dig kand elske / som dig kand
tilbede / Thi du Gud est en
Aand / Oc de sande tilbedere
skulle tilbede dig i Aanden oc i
Sandhed. Giff mig en retsinde
dig Aand / der icke søger effter
sit / men effter dit. Giff mig en
ny viss Aand : Den som du
gaffst mig før / den haffue mi/
ne Synder vndryckt for mig /
Der saar giff mig en ny Aand /
som kand forny i mig det som
er forgammelt oc forderffuit.
Min Siel er en Aand / oc er saa
stabt

stabt aff d
dig i sig sel
ren elsker d
Oc for d
alt gaat.
Rierlighed
dig er rege
forderffuit
fortmætte
mig en ny
naade / pa
kand ritte
Dud. G
viss Aand
festis oc be
at hun ka
som kand
vdi Guds
hed / som k
sage / at
omfange
dig.

skabt aff dig / at hun er retsin-
dig i sig selff. Thi aff Natu-
ren elsker hun dig offuer sig /
Oc for din skyld begerer hun
alt gaat. Thi den Naturlig
Kierlighed / som kommer fra
dig er retsindig / men hun er
forderffuit ved den onde oc
forkrenckte vilie / Derfaar giff
mig en ny viss Aand ved din
naade / paa det / at mit Hierte
kand rettelige vandre i dine
Bud. Giff mig saadan en ny
viss Aand / som kand saa red-
festis oc henge ved mit hierte /
at hun kand aldri opryckis /
som kand optende mit hierte
wdi Guddommelig Kierlig-
hed / som kand giffue mig Aars-
sage / at sucke altid til dig / at
omfaane dig / oc aldri forlade
dig.

G

For

Forcast mig icke fra
dit Ansiet / oc tag icke din
hellige Aand fra mig.

See min Gud / min HÆR /
RÆ / ieg staar faar dit An /
siet / at ieg kand faa Barm /
hertighed / Jeg staar faar
din Miskundelighed / oc bider
effter din Naadelig svar. Fors
kynd mig icke fra dit Naadis
Ansiet. Huo haffuer nogen
tid haffte tilfluct til dig / oc er
bleffuen bestemmet ? Huo ha /
ffuer nogen tid bancket paa
din dør / oc bedet faar dit An /
siet / oc er icke bleffuen bøn /
hørt ? Sandelige ved din off /
nerflødige Naade / offuergaar
du alle Menniskis fortieniste
oc bøn / Oc du giffuer mere /
end Mennisten tør bede eller
be /

begere. Se
seer det ic
ver forsk
Ansiet /
met alve
nu min G
som du
Ansiet
de din
aldrig
tig ? Der
hedniste
bede
din kien
robec
O HÆR
forbarne
Thi man
aff Duffa
suarede
loed icke
beuegde

begere. Fra verdens begyndel:
seer det icke hørt / at du haff
uer forskut it Menniske fra dit
Ansiet / som haffuer bedet dig
met aluorlighed / Skulde ieg
nu min Gud vere den første /
som du skulde forskiude fra dit
Ansiet? Vilt du nu begyns
de din vrede met mig? Vilt du
aldri spare oc vere Barmhert
tig? Det vere langt fra / Den
Hedniske Quinde vcar saare
bedrøffuit / Hun fulde effter
din Eiere Søn **Th** Kristum / oc
robte effter hannem / oc sagde.
W **H** **E** **R** **R** **E** Davids Søn /
forbarne dig offuer mig /
Thi min Daatter plaffuis ilde
aff Dieffuelen / Men hand
suarede hende icke it ord / Hun
loed icke aff / saa at hun ocsaa
benegede hans Discipler til
Gij med

medynck oc de bade for hende
oc sagde / Herre lad hende dog
gaa fra dig / Thi hun rober
effter oss / Huad suarede hand
sine Discipler ?

Jeg er vdsend sagde hand
aleniste til de fortabte Saar aff
Israels Huss / Huad skulde den
arine Quinde her giøre ? Skul
de hun falde i Mishaab ? In
gelunde / hun trostede sig end
nu met Guds mistundhed /
kom oc fald ned saar hannem /
oc sagde / Herre hielp mig /
hand suarede hende oc sagde /
Det er icke smuct at mand ta
ger brød fra Børn / oc kaster
saar Hunde / som hand vilde
saa siige / Dig fra mig Quinde /
I Cananenske folck ere Hunde /
wrene folck / affgudiske Men
niste / Guds gaffue oc Naade
hører

hører icke
arieg skal
nesom til
oc giffue
de Affgud
tilbede
du nager
vile du aff
er vrd / oc
dig / Den
saa alle ho
huo fande
saar ?
dis : huo
at vere m
henger den
bliffuer v
ben / fald
Ja hun op
tager Chr
icke vrd
saar hør

hører icke eder til / det er icke ret
at ieg skal tage dem fra Jøder /
ne som tilbede den sande Gud /
oc giffue dem Hundene det ere
de Affgudiske Hedninge / som
tilbede Dieffuelen. - Huad wilt
du nu giøre du arme Quinde /
vilt du afflade? See Herren
er vred / oc haaffuer bestemmet
dig / Oc icke alene dig / men oc
saa alle Hedninge / Ja Herre /
Huo kunde bestaa for saadant
it suar? Huo vilde icke forfer
dis? Huo vilde icke dømme dig
at vere en Tyran? Alligeuel
henger denne Quinde ved / oc
bliffuer varactig wdi hendis
bøn / Galder icke i Mishaab /
Ja hun opøser nu først it haab
tager Christi Ord til tacke / er
icke vred / men ydmyger sig
saar Herren oc siger. Ja Herre
G iij det

det er sand / men dog æde de
smaa hunde de smuler / som falde
de aff deris Herris bord / som
hun vilde saa sige / Jeg beder
icke om brød / ieg spør icke hel
ler effter dine Børns gaffue oc
Naade. Thi ieg er en Hund /
ieg beder icke vden aleniste om
smulerne / som falde aff dine
Børns bord. Jeg vnder dem
vel aff hiertit / at de mette sig /
met dine vnderlige gerninger /
Predicfen oc Naade / min bøn
er / at ieg maatte nyde den al
ler ringste Naade / paa det / at
min Daatter maatte bliffue
befrijd fra Dieffuelen. Thi de
smaa Hunde æde oc saa aff
smulerne / som falde aff deris
Herris bord. See min Gud
huilcken stor Tro / huilcken
sterck tillid / huilcken ydmyg
hed /

hed / som
at oc saa
vred / m
dis Tro
Quinde
lige som
Daatter
stunde
screffnu
ste der faa
der aff / a
dig / oc at
ydmyghed
Bøn / an
sage / at
Ja hun
vold / oc d
ffue der til
der er scref
off til lær
haffue ha
taalmody

hed/som er icke hørt tilforne/
at ocsaa Christus er icke mere
vred / men gleder sig aff hendis
Tro / oc vnderer oc siger. O
Quinde din Tro er stor/dig ske
lige som du vilt / Oc hendis
Daatter bleff sund / i samme
stunde. Huor faar ere disse ting
screffne min Gud / wden alenis
ste der faar / at wi skulle lære
der aff / at haabe oc tro paa
dig / oc at wi aluorlige oc met
ydmighed henge ved i vor
Bøn / anseendes at du haffuer
sagt / at du vilt bønhøre oss.
Ja Himmerigis Rige lider
vold/oc de som giøre vold ris
ffue det til dennem/Men huad
der er screffuit / det er screffuit
off. til lærdom / at wi kunde
haffue haab aff Scrifteen ved
taalmødighed oc trøst.

G iij Der

Der faar forskiud mig nu
icke H. Erre fra dit Ansiet / mig
som staar dag oc nat faar dit
Ansiet hylar oc græder / icke at
du skalt fri mig fra Dielssuel
sens legemglige plager / men at
du vilde fri min Siel / fra den
Helffuedis Satans aandelig
vold / Stød mig icke fra dig /
min Gud / Thi ieg haaber alen
niste paa dig / min hielp er alen
niste hof dig / De haaffue alle
giffiut mig offuer / mine Brø
dre oc venner haaffue forladet
mig / ia mit eget Kiød er imod
mig / Jeg haaffuer ingen hielp /
wden aleniste i dig / Der faar
forskiud mig icke fra dit An
siet / Oc tag icke den Hellig
Aand fra mig / Ingen kand
kalde Jesum en H. Erre / wden
ved den HelligAand / Naar
ieg

ieg nu paa
Jesum / da
HelligAand
oc begræ
Synder / o
min Gud
formedel
der faar be
me Gud /
Aand fra m
saa / at ha
hand boer
bøder oc ar
wi v. de
de / som de
den beder
wfigelige
den med in
Men best
staar mer
hand lere
ge ved /

ieg nu paa kalder min **H E R**re
Jesum / da gjør ieg det ved den
Hellig Aand / naar ieg angrer
oc begræder mine fremfarne
Synder / oc beder naade aff dig
min Gud / da gjør ieg oc det
formedelst den Hellig Aand /
derfaar beder ieg dig min from
me Gud / tag icke den Hellig
Aand fra mig / Men sticke det
saa / at hand er hof mig / oc at
hand boer hof mig / at hand
beder oc arbeider met mig. Thi
vi vider icke huad vi skulle be
de / som det sig bør / Men Aand
den beder veldige for oss met
wifigelige sucker / oc tage icke
denne din hellig Aand fra mig /
Men besticke det saa / at hand
staar met mig i arbeide / at
hand lerer mig at bede / oc hens
ge ved / i min bøn oc grædende

G v taa

taare / oc bide der effter / paa
det at ieg känd endelige finde
Naaðe hoß dig / oc maatte saa
tier dig alle mine liffsdage.

Trøste mig igen met
din hielp / oc en frimodig
Aand opholde mig.

Store ting beder ieg om
min **HERR** / Thi du est en
stor Konge oc **HERR** offuer
alle Land / Oc en mechtig Gud
offuer alle Guder / Huo der bes
der dig om smaa gaffuer /
hand giør dig wret. Smaa oc
foractelige gaffuer ere de Les
gemlige oc forgenglige ting /
Men store oc kaastelige gaff
uer ere alle Aandelige oc Les
gemlige ting. Tag Aanden oc
Sielen fra legemet / huad bliff
uer

uer der da andet igen end stoff
oc skugge? Huad er der for en
skilsmisse imellem Kiød oc Aand
andet end imellem Legemet oc
skuggen / Der saar huo der be/
der dig om legemlige gaffuer/
hand beder om smaa oc for/
actelige ting / Men huo der
beder om Aandelige gaffuer/
hand beder om store oc kaa/
stelige ting / Men den beder
paa det høyste / som beder om
din trøst oc hielp. Men huad
er din hielpis trøst anden end
vor salighed Iesus Christus
din Kiære Søn. Hand er sande/
lige Gud oc Menniske / Ja
Verdsens hielpere oc det euige
liff. Huor saar skulde icke ieg nu
bede aff dig / du Mistundelis
ge Fader / saadan en trofast
hielpere oc Salighed / som du
haffs

haffuer hen giffuit i Kaarsens
død for mig / du haffuer
stænckte mig hannem aff Naas-
den / Huor faare vilde ieg stam-
me mig at bede dig om den
samme / det er en stor vsigelige
gaffue / Jeg er den icke verd /
Men dig bør at giffue saada-
ne store oc herlige gaffuer. For
saadan vsigelig Mistundhedz
oc Barmhiertigheds skyld /
gaar ieg trostelige til dig oc si-
ger. Trøste mig igen med din
hielp / oc ophold mig med en
frimodig Aand / Guleken Sen
beder sin Fader om Brød /
oc hand biuder hannem en
Sten der faar : Oc der som
hand beder om en Siste / Oc
hand biuder hannem en Hu-
gorn for Sisten : Eller den
som beder om itæg / at hand
biu /

binder ha
der for ?
ne / som e
tande gif
gaffuer /
du him
est god af
dem / det
bede. Se
igen af
er i amme
oc beder a
Tolaga
Vander
om de tim
eyen. D
Søn bed
Tro / paa
glede sig
ne du oeg
gorn : d
hann

biuder hannem en Scorpion
der for? Der som nu fædres
ne/som ere onde oc Syndere/
Kunde giffue deris Børn gode
gaffuer/huor meget mere skal
du Himmelske Fader / du som
est god aff art / Kunde giffue
dem/den HelligAand/som dig
bede. See/din Søn er kommen
igen aff fremmede land. Hand
er iammerfuld oc bedrøffuit/
oc beder aff dig Troens Gist.
Thilige som Gisten er skuld i
Vandet / saa er oc saa Troen
om de ting/mand seer icke saar
øyen. Der som din fortabte
Søn beder dig nu om en ret
Tro/paa det / at hand kand
glede sig i din salighed/Mon
ne du oc giffue hannem en Hus
gorm? Monne du oc indgæde
i hannem Troens forgiffte /
som

1
Somer Kommen aff den gamle
helffuedis Hugorm ? det vere
longt fra. Jeg beder dig min
Herre om haabens æg / Thil
ge som mand haaber sig at faa
en Kylling aff æget / saa hielp
B mig oc saa ved haabet / til din
Saligheds sken / paa det min
Siel kand opholdis i denne
iammerdal / oc maatte altid
glede sig i Gud min Salighed.
Monne du oc giffue mig Mis-
haabens Scorpion for haab-
bens æg ? paa det at lige som
Scorpion stinger oc indgyder
forgifte / at ieg oc saa skulde bli-
ffue stongen oc forgiffuen aff
Synd ? Det vere longt fra.
Jeg beder dig oc saa min
J E R R E / om din Søn
Christi Kierligheds Brød /
som hand deler met alle sine
vds

vedualde / paa det / at ieg kand
altid glæde mig i Gud min sal
lighed / Monne du oc saa ville
giffue mig en Sten : det er / it
stienhierte / for din Guddoms
melig kierligheds Brød : Det
verelonge fra / Huor saare
skulde ieg nu lenger fortøffue
at bede store oc herlige gaff
uer aff dig : Du est dog den /
som haffuer ved din Søn paa
mint oc befalet mig at bede /
lede oc bænke / Huad kand ieg
bede / der kand vere dig kiere
re / oc mig nytteligere / end at
du trøster mig / met din hielp /
Jeg haffuer smagt huor sød
Herren er / huor læt hans byr
de er / oc huor factmodig
hans Ager. Jeg tencker vel
der paa huor stor en Fred oc
rolige sind ieg haffde / der ieg
H ij Gled

Gledde mig i Herren / oc fryd
dede mig i Gud min salighed.
Det er oc det / som henger mig
saa hart paa / som bedrøffuer
mig saa saare. Thi ieg veed
huad ieg haffuer mist / Jeg
bekender nu huor store ting ieg
er berøffuit. Der saare rober
ieg oc saa met stor Skraal /
Trøste mig igen met din hielp /
giff mig til bage igen / det som
ieg haffuer mist ved mine syn
der / Jeg beder dig min Gud /
giff mig naade ved hans for
tjenste / som er ved din høyre
haand / oc beder for oss / paa
det / ieg kand saa ved hannem
at vide / om du vilt vere mig
naadig / at ieg kand haffue ic
vist tegen indtryct i mit hierte /
oc kand sige met den fromme
Apostel Paulo. Jeg er kaarsst
fest

fest met
uer / dog
sus leff
min str
der ieg
vil opho
icke fra
nogen fr
oc eph
nogen fr
falder fra
tyr eller p
er mege
stride m
dis ha
Den hel
ffuit mig
belig m
Christu
met han
herligh
Dierg

fest met Christo/men ieg leff/
uer/dog nu icke ieg/men Chri/
stus leffuer i mig / Effterdi
min skøblighed er stor/saa bes
der ieg at en Grimodig Aand
vil opholde mig/at ieg bliffuer
icke fraskild fra Christo / ved
nogen fristelse eller vedermod/
oc ey heller viger fra dig / ved
nogen fristelse/ oc ey heller af/
falder fra dig/ved nogen mar/
tyr eller plage. Thi min styrcke
er meget skøbelig at ieg skulde
stride met den gamle Hellsues/
dis Hugorm oc vinde Seyr.
Den hellige Petrus haffuer gi/
ffuit mig tilkende / huor skø/
belig min natur er / hand saa
Christum din Søn/oc omgic/
met hannem/ Hand saa hans
Herlighed / paa det Hellige
Bierg/oc smagte hans sødhed
H iij den

den tid hand bleff forklaret
faar hannem / oc hørde Sades
rens røst aff Himmelen / Oc
huad skal ieg meget sige / hand
saa met sine øyen / Christi store
vnderlige gerninger. Ja hand
giorde oc selff ved CHR Isti
kræfte / store vnderlige Ger
ninger. Hand hørde daglige
met sine øern hans søde Pre
dicken / hand gick paa hassuit
met sine Sædder / hand hass
de saadan en brendendis Tro /
Hand berømmede sig at hand
vilde gaa i død oc fængsel met
Christo / Oc der hannem bleff
tilkendegiffuit at hand skulde
forsuere hannem tre gonge /
vilde hand det icke tro / hand
trøstede sig paa sin styrcke / oc
paa Menniskens Kræfte mere
end paa Guds Ord. Ja der
den

den Piget
oc sagde. D
som vaare
hand forfer
Serar saa
nem / oc sag
est en aff den
atter Tey.
Den g
de icke bese
folck / hoer
nere bestand
oc for Tey
bleff yder
som stode d
hand at for
at hand ter
te / huad m
ver sage
saare / at
ved Gud
sage / Mer

Den Pige traadde til hannem /
oc sagde. Du est oc en aff den /
som vaare met Jesu / da bleff
hand forferdet oc sagde Ney.
Strax saa en anden Pige han-
nem / oc sagde / Sandelige du
est en aff dem / da sagde hand
atter Ney.

Den gode Petrus kun-
de icke bestaa saar de Quind-
folck / huorlunde skulde hand
vere bestandig saar Konger
oc for Tyranner? Ja der hand
bleff ydermere atspurd aff dem
som stode der hof / begynte
hand at forbande sig oc suere /
at hand kende icke det Men-
ske / huad mene i at hand haff-
uer sagt? Jeg holder det der
saare / at hand haffuer foret
ved Gud oc Mose Lon / oc
sagt / Mene i at ieg er den Sax.

H iij ma

maritans oc forførers Disci-
pel/som haffuer forstyret vor
Lou? Jeg er Mosis Discipel/
men denne ved ieg icke/ hueden
hand er / Deo Gratias min
gode Peder/da haffde du me-
re forføret / Tusinde spørss-
mals haffde født aff dem mere
end Tusinde forsuerelse / Men
see / disse Spørssmaal vaare
icke wden blot ord / huad vil-
de hand haffue giort/om Jæ-
derne haffde grebet til verie/
hand haffde sandelige fundet
paa alle honde/ at hand kun-
de haffue reddet sig aff deris
hender ved forsueren/ ved sue-
ren oc banden / Men den mis-
skundelig Herre / ansaa hans
nem dog met naade / at hand
bekende strax sin synd / oc dog
turde icke gaa frem / oc oben-
bar

barlige bekende **CH**ristum at
vere den leffuende Guds Søn/
Thi hand vaar icke end nu
stadfest met Naaden ned aff
det høye / Wden tuil haffde
hand ydermere forsoret / der
som hand haffde seet Limer/
ne oc Kaarssit for øyen / men
hand gicck vd i rette tid / oc
græd bitterlige / offuer det o/
benbarede **CH**Ristus sig for
hannem effter sin opstandelse/
oc trøstede hannem. Alligeuel
laa hand i skiul / for Jøderis
fryet / Hand saa Christum op/
fare til Himmelen / met stor
Herlighed / hand bleff oc saa
trøstet aff Engelske siun oc
ord / dog alligeuel turde hand
icke trede frem / Hand lerde aff
hans skrøbeligheds forfaring
oc haffde sundet hans skrøbe/
h v lig

lighed met Gerningen / Der
faar bider hand effter din For-
iættelse / om den HelligAand /
hand kom / oc opfylte hans
hierte. Da tradde hand frem /
da begynte hand at tale oc
predicke / da bar hand vid-
nesbyrd met stor mact om vor
H KRIS Jesu Opstandelse /
da fryctede hand sig icke me-
re / for Presthæffoinger oc for
Konger / men rosete sig i sin
sorrig / oc holt Raarssit for
sin høyeste glede. Saa bestid-
de nu min Gud / at din Fri-
modige Aand kand opholde
mig / paa det / at ieg kand al-
tid trøste oc glede mig aff
din hielp / Ellers er det mig
icke mueligt / at ieg kand be-
staa for saa mange Siender
oc Fristelser / Riædet begerer
mod

mod Aanden/oc Aanden imod
Riødet / Dieffuelen soffuer
icke/Verden trycker mig/Giff
mig din Aandes Krafft/at tu
finde falde hoss min side/oc Ty
Tusinde hoss min høyre side/
at ieg kand vere en Tro oc bes
standig vinde om din Tro.
Thi der som den gode Petrus/
som du hassuer prydet met
saa megen Naade oc Gassue/
saa vnderlige der hen fald /
huad skal ieg forsee mig til/
min Hærrer ieg som icke has
ssuer seet din Elskelige Søn
CHRISTUM i sin anaimede
mandom / Jeg hassuer icke
sinagt hans Herlighed paa
Bierget/ Jeg hassuer icke bes
skuet met øyen hans Guddoms
melige / vnderlige Gerninger
oc Tertege. Jeg hassuer icke
hørt

hørt met øern hans salige pres
dicke / men ieg er en arm Syn
dere / fødte i Synd / oc kand
dissuer / icke lessue wden Synd.
O du Mistundelige Gud / trøs
ste mig nu der faare / met dit
hielp / oc den Frimodig Aand
vil opholde mig / at ieg kand
fortøffue trolige i din tieniste /
oc endelige bliffue hos dig.

Thi ieg vil lære off
uertredere dine Veye / at
Synder skulle omuende
sig til dig.

Min Kiære Gud regne mig
det icke til Daarlighed / oc bes
ømmelse / at ieg vil lære off
uertredere dine Veye / effterdi
at ieg er selffen offuertredere /
wretferdig oc Syndsens fan
ge /

ge/begerer ieg icke saadant at
giøre / Men der som du trøst
ster mig met din hielp/der som
den Grimodige Aand ophol
der mig / der som du giør mig
fri fra Synden/da vil ieg lære
offruertræderne dine Veye. Det
er dig icke suart/ey heller wmus
ligt / Du kand opuecke Abrah
ham Børn aff Stene / Syn
den kand icke forhindre den
Gerning / Ja der som Synden
er vorden mechtig/der er Naas
den vorden end mectigere.
Saulus frystede met trusel oc
mord/mod Herrens Discipler.
Hand gick til Prestehøffding
gen/oc bad hannem om Bress
til Scholerne / paa det / om
hand kunde finde nogle / som
effterfulde Christum / Mend
eller Quinder/hand kunde søs
I re dem

te dem bundne til Hierusalem /
hand gic der hen hastig oc
grum / som en glubende Vlff /
at hand kunde atsprede dine
Saar / røffue oc ihiesla dem.
Der hand vaar nu paa Veyen
oc vilde forfølge dig / oc sla
dine Discipler ihel / Hand
haffde icke bered sig til nogen
Naade / ey heller beænd sig
til nogen Synd / men hand
handlede met al sin krafft mod
dig / bandede oc forbandede
dit hellige Naamn / See da
kom din godheds røst off /
uer hannem oc sagde / Saule /
Saule / hui forfølger du mig ?
Strax fald hand ned paa
Jorden / oc sagde / H KRre /
huad wilt du at ieg skal giøre ?
Da sende du Vlffuen til Saal
ret / Saulam til Ananiam /
hand

hand reet
der fald h
ter Land
mod hi
joffuend
de slom
hannem
nede han
dæbr o
Land / h
reet / ab
CHR
maga
Israels
hand
Predic
vinded
Guds S
meret
Jadome
H KR
du en

hand rette sig op / Effter kiø
det fald hand til Jorden / eff
ter Aanden reyste hand sig op
mod Himmelen. Du vecte den
soffuende / du gaffst it Liust i
de slommeende øyen / du lodst
hannem see dit Ansigt / oc ob
nede hans øyen / hand bleff
døbt oc opfyllt med den Helligs
Aand / hand bleff it vdualt
retskab / at hand skulde bære
CHR Isti Kaffu faar Heds
ninger oc Konger / oc faar
Israels Børn / Strax gic
hand ind i Jøde Scholen / oc
Predickede der wforfæret oc
vindede at CHR Iustus er
Guds Søn / oc bleff io mere oc
mere krafftig / oc offueruand
Jøderne i alle Steder. See
HERR E / huor snart gjorde
du en Apostel / aff en forføls
I u gere /

gere / oc saadan en / der haff/
uer mere arbeidet / end alle an/
dre Aposteler. O Guds vnder/
lige krasste / naar du wilt da/
kand du giøre en retferdig aff
en offuertræder / it saar aff en
Vlff / en Predicere saar Hed/
ninge / aff de Christnis for/
søige. / Huo kand forbiude
dig det ? Huo kand staa imod
dig ? Huo vil dig i sige huor
saar giør du det ? alt det du
vilt / giør du i Himmelen / paa
Jorden / i haffuit oc i alle aff/
grunde / Der saar regne mig
icke det til daarlighed / at ieg
vil lære offuertræderne dine
Veye / Thi ieg acter icke at giør
re det aff min / men aff din
krasste / Jeg veed / at ieg kand
icke giøre dig ic behageliger
Offer / ey heller tage mig nyt
telis

teligere ting
lerer offuer
Datter det
se Offer
nandet
Nenniste
lere offuer
Jæ pl
stotclan
sindige So
hine kaa
veye. Jæ
fordom
sens hand
Veye som
oc fordom
Veye oc
Liffuit
en Den m
dine befo
Dog gaa
maal /

teligere ting faare / end at ieg
lerer offuertræderne dine veye/
Det er det høyste oc behaglig
ste Offer / Giffuer du nu mig
it andet hierte oc giør it andet
Menniske aff mig / saa vil ieg
lære offuertræderne dine Veye.
Icke Platonis veye. Icke Aris
totelis veye. Icke hine skarp
sindige Sophisters veye. Icke
hine klaage Philosophers
veye. Icke met veltalende oc
forblommende ord. Icke Verds
sens handel. Icke forfengelige
Veye som føre hen til døden/
oc fordømmelse. Men dine
Veye oc dine Bud som føre til
Liffuit / Jeg vil icke lære dem
en Vey/men mange Veye/Thi
dine befalninger ere mange.
Dog gaa de allesammen til ic
maal / Thi alle dine Bud ere

I iij bes

besluttede i Kierlighed / Oc
Kierlighed gjorde Troendis
Hierter endrectige / saa at de
bliffue it hierte / ia en Aand i
Herren / der faare er de mange
Veye icke andet end mangfol-
dige Maader i menniskens leff-
nit / paa huilcke Veye huer
øffuer sig daglige i sit Kald /
at hand kand saa din Naade /
vere signu Øffuerigheds stad
Predicke Embedis stad / Ec-
clesiasts stad / Tomfrudoms
stad / Vidues stad / eller an-
der saadane / huer haffuer sit
Kald / der som hand det fuld-
kommer effter din befaling i
Troen / saa er hand allerede
paa dine Veye / som føre han
nemtil Himmelen / oc til det
euige Liff. Der faar vil ieg
nu lære Øffuertrederne dine
Veye /

Veye / ha-
lighed oc
dere kund-
dig. Th
dem mig
feste J
fulle icke
de skulle
rende V
te Veye
vandre
komme til

Had
Bud oc
mig stad
at min
din Kert

Min
vil ned
per ieg

Veye/huer effter sit kald/ley/
lighed oc forstand / at Syn/
dere kunde vende sig om til
dig. Thi ieg vil icke predicke
dem mig selff/men den Raars/
feste I Esum Christum. De
skulle icke vende sig om til mig/
de skulle forlade deris vildfa/
rende Veye/oc lære dine ret/
te Veye/paa det / at de kunde
vandre paa dem / oc endelige
komme til dig.

Gud du som est min
Gud oc Salighed / frelff
mig fra de Blodstyldige/
at min Tunge kand prise
din Retferdighed.

Min Gud/den Blodstyld
vil nedsencke mig / der faar ro
ber ieg til dig **I E R R E** / aff
I iij sam

samme Blodskylds dybhed /
Hørre høre min røst. Tøff
icke min Hørre / Thi ieg er
paa det næste død i den Blod-
skyld. Den Blodskyld er mine
Synder / Lige som blodet er
Kødsens lifff / saa er oc saa en
Synderis lifff i Synden. Vd-
øff Legemens blod met Vaa-
ben / saa dør Diuret / Vdøff
Synden ved bekendelse / saa
dør Synderen oc bliffuer Ret-
ferdig. Nu ligger ieg icke ale-
niste min Gud i Blod / Men er
aldelis nedsiuncken i Blod-
skyld. Blodskyldens dybhed
drager mig ned til Helffuede /
Hielp mig Herre / at ieg bliff-
uer icke fordersffuit. Fri mig
fra Blodskyld / min Gud / du
som regerer oc oppeholler al-
ting. Du som kand allene fri
mig /

mig / i huess hand / min Aand
oc mit liff er / Fri mig fra Blod
skyld min Gud / du som est min
Gud oc Salighed / Gud i huil
cken alene min hielp oc trøst
er / Fri mig Herre / som du fris
de Noe aff Sindfloden / Fri
mig / som du fride Loth fra
den / som forderffuede Sodo
ma / Israels Børn aff den
gloende Oen i Egypten / Jos
nam aff Hualfistens bug / De
tre Mend aff den gloende Oen
i Babilonia. Fri mig oc saa /
som du fride Petrum fra Hes
rodis haand / Paulum aff
Haffsens dybhed / Fri mig oc
saa / som du haffuer frit man
ge Syndere fra døden oc hel
ffuedis Porte / paa det at min
Tunge kand rose din Retfer
dighed / som ieg føler / oc be
I v fins

finder i mig ved din Naade/
Thi din Retferdighed kom
mer ved Troen til IEsu
Christum, i alle oc offuer alle/
som Tro paa hannem / der
faar skal min Tunge rose din
Retferdighed / ophøye din
Naade oc storgiøre din Mis
skundighed / Ja ieg vil oc saa
bekende mine Synder / at din
Barmhiertighed kand prisis
i mig / at du haffuer Retfer
dig giort / saadan en stor Syn
dere / paa det / at alle Mennis
ske kunde vide / at du hielper
alle dem som haabe oc tro paa
dig / oc frier dem fra angest
oc bedrøffuelse / min Gud /
min **HERR**.

HERR oplad mi
ne Læbe / at min Mund
kand

Hand kundgiøre din priss.

Det er en stor Herlig ting/
om din Loff oc Priss / Saa/
dan Loff flyder aff dine bryn/
de/huor aff ingen Synder dri-
cker. Thi det Loff som gaar
ud aff en Synders mund / er
dig icke tacknemmelig. Der
faar fri mig fra Blodskyldes/
Gud / du som est min Gud oc
Salighed / at min Tunge
kand loffue din Retferdighed/
da skalt du oplade mine Læ-
ber / at min Mund kand for-
kynde dit Loff. Du hassuer
Dauids nøgel / du / som tillu-
cker oc igen oplader/Du opla-
der/oc ingen tillucker/der faar
oplad nu min mund / som du
hassuer opladet unge Børns
oc

oc diende Børns munde / aff
hueff mund du Herre hassuer
beredt din mact. Det hassuer
visselige veret dine hellige Pro-
pheter / Apostler / oc andre dis-
ne vdualde Børn / som hass-
uer loffuit dig / met enfoldige
hierter oc munde. Icke de
Verdslige vise / Philosophi oc
Veltalende / som sige / Vor
Tunge skal hassue offuer /
haand / Oss bør at tale / Huo-
er vor Herre? De hassue opla-
det deris mund / Du hassuer
icke obnet dem deris mund. Ja
i deris mund hassuer du ingen
Loff bered. Dine wmyndige
Børn Herre loffue dig / oc yd-
myge sig selffue / men de verd-
sens vise loffue sig selffue / oc
holde stort aff sig selffue. Dine
Børn oc diende Børn prise
din

din herlige
bånd ned
din Naade
vilde alme-
naturlige
icke faldet
loff oc prijs
hassue loff
oc mund d
ninger. D
alexander
Ocorb
ne hassue
uer gant
de Philo-
ple. Dine
uend w
nister fra
ger oc ra-
hassue ha-
ler tuelse
ne Elstel

din Herlighed som de haffue
bekend ned fra Himmelen ved
din Naade. De verdslige Vise
vilde aleniste kende dig / ved
naturlige ting / men de kunde
icke fuldkommelige naa til din
loff oc priss. **H**erre Helligen
haffue loffuit dig met Herte
oc mund / der til met gode ges
ninger. De Verdslige vise/
aleniste met forfengelige ord /
Oc opblest Wijsdom / Børne
ne haffue vdbred din loff / off
uer gantse Jorderig / men
de Philosophi met faa Disci
ple. Dine Venner haffue om
uend Wtalige mange Mens
nister fra Synd / til sand an
ger oc ruelse. Philosophi de
haffue huercken kend anger el
ler ruelse / oc ey salighed / di
ne Elskelige haffue forkyndet

K

i als

i alle Steder din wsielige Wijs-
kundhed / som du haffuer bes-
uist Verden i din kiere Søn /
Men de Verdslige Vise phi-
losophi haffue ingen aff de
ting forstaad / der faar haff-
uer du bered Loff aff unge-
Børns oc diende Børns mun-
de. Det haffuer altid beha-
get dig / at ophøye de fortryc-
te / nedertryckte de hoffmodis-
ge / Effterdi du min Gud staar
imod den Hoffmodighed / saa
giff mig sand ydmuyghed / paa
det / at du kand berede Loff
aff min mand. Giff mig it
Børns hierte. Thi der som
ieg icke omuender mig / oc bli-
ffuer som it Barn / da maa ieg
icke komme ind i Guds Rige /
Der faar gjør mig nu som til
it aff dine Børn / oc diende
Børn /

Børn / at ic
ge red den
Thi dine 2
Om / oc d
feligere end
mand kand
ligne ved he
er it Edel
de Mænd
get hende /
ner. Naar d
mig til ic du
du berede
min mund

Th
lyst til d
rel ellers
oc Bre
dig icke

O Gu

Børn/at ieg kand altid heng
ge ved din Visdoms bryst /
Thi dine Bryst ere sødere end
Vin / oc din Visdom er kaa
steligere end Rigdom. Alt det
mand kand begere / er intet at
ligne ved hende. Din Visdom
er it Edelt Liggendefæ / Huil
cke Menniske der haffue brus
get hende / de ere Guds Vens
ner. Naar du haffuer nu giore
mig til it diende Barn/da skalt
du berede Loff oc Priss aff
min mund.

Thi du haffuer icke
lyst til Offer / Jeg vilde
vel ellers giffue dig det /
oc Brendoffer behager
dig icke.

O Gud min mand skal fors
K ij Eyn

kynde dit Loff / Thi ieg veed /
at det er dig it behageligt Of-
fer / effterdi du siger ved Pro-
pheten / huo der gior Tack of-
fer / hand priser mig / Der faar
vil ieg offre dig Loff oc tack /
vnge Børns oc diende Børns
loff for alle mine Synder /
Oc huor faar Loff oc Tack /
oc icke heller Brendoffer / el-
ler ellers nogen anden Offer ?
Du haffuer icke lyst til Offer /
Du siger selff i psalmen / Jeg
vil icke tage øren aff dit Huss /
ey heller Bucke aff din Stold /
Meent du at ieg vil æde Ores
Eiød eller dricke Bucke blod /
der faar veed ieg oc saa / at du
skøder intet om Guld eller
Sølf / Thi Himmelen oc Jors
den hører dig til / der faar vilt
du icke heller / at ieg skal sla
mig

mig selff i
Synderis
mere at h
oc leffuer
oc effter lo
Ried / at
Naade ha
uenedig ve
somi gærd
da regner d
til Synd.
ste / siger
Paulus
du haffuer
pheten. J
hageligh
hed / Oc
faar skal
die loff. T
ser dig / oc
lighed til
det er mig

mig selff ihel. Du vilt icke en
 Synderis død / men meget
 mere at hand omuender sig
 oc leffuer / dog vil ieg met skel
 oc effter leyligheden spege mit
 Risd / at det kand vere din
 Naade hørsomt oc lydigt oc
 tiene dig veluillige / Thi der
 som ieg treder offuer maalet /
 da regner du mig det visselige
 til Synd. Eders Guds tienis-
 ste / siger den hellige Apostel
 Paulus skal vere fornumstig /
 du hassuer oc sagt ved Pros-
 pheten. Jeg hassuer en velbes-
 hagelighed / til Barmhiertig-
 hed / Oc icke til Offer. Der
 faar skal min mund forkynde
 dit loff. Thi saadan Offer pris-
 ser dig / oc gissuer oss Guds sas-
 lighed til kende. Ja min Gud /
 det er mit rette aluere / ieg vil
 K iij siunz

siunge oc loffue / Det er min
ære / Alt det ieg veed / som dig
behager vil ieg fuldkomme w
di din Naade. Nu befinder
ieg / at ingen Offer er tacknem
meligeren faar dig / end at loff
ue / prise oc tacke. Der effter
vil ieg oc holde mig. Der hen
vil ieg sla mine tancker / Der
om vil ieg tale / siunge oc pris
se / Thi du hassuer icke lyst til
Diurenis Offer / Jeg vilde
ellers vel giffue dig det. Thi
mit herte er bered at fuldkom
me din vilie ved din Naade.
Men saadan Brendoffer bes
hager dig icke. Du hassuer
skabt Legeme for Aandens
skyld. Der faar behager icke de
Legemlige Offer dig / men de
Aandelige / Du siger i Scrif
ten. Min Son giff mig dit herte
te / Det

er / Det
behager /
penitentie
croptend /
herlighed
den / oc be
for Sinder
offer behag

En
er det
behager
icke so
fuld Di

Sa
behager
oc en
angest
Thi
aff plas
icke det

te / Det er det Offer / som dig
behager / som er it angerfuld
penitengis hierte / it hierte som
er optend / met Guddommelig
Kierlighed / som begreder Syn-
den / oc benarer sig fremdelis
for Synden / Saadan Brend-
offer behager dig min Gud.

En angerfuld Aand
er det Offer som Gud
behager / Gud forsmaar
icke it sorgfuld oc anger-
fuld Hierte.

Sandelige min Gud / dig
behager it angerfuld Hierte /
ocen knusit Aand / oc icke it
angerfuld oc knusit Legeme /
Thi Kiedet bliffuer der saare
aff plaffuit / at det haffuer
icke det som det Regerer eller

R iij

50

Søler det / som sig er inod.
Men Aanden plassuer sig ale
niste for Syndsens skyld / at
hun hassuer syndet mod dig /
min Gud / som hende burde /
at frycte oc elske. Det gjør hen
de ont / at hun hassuer fortør
net dig / sin Skabere oc genlø
sere / at hun foracter din Eiere
Søns dyre Blod / oc vanæ
rer dig / miskundelige oc søde
Fader. Saadant it plassuit
oc knusit Hierte er it vellucten
de Offer faar dig / som bliff
uer giort oc tilred / vdaff den
beste rod / som er / aff Synd
sens anger oc bekendelse. Thi
ieg forsamler mine Synder
vdi mit Hierts mortere / oc
knuser dem met ruelsis stem
pel / oc gjør dem til puluer oc
væder dem met anger oc ruels
sis

sis graad / saa bliffuer der en
god Salue / Ja it behagelig
Offer vdaß / som du h̄erre
icke foracter. Thi du min Gud
foracter icke it angerfuld oc
knusit hierte / Huilcket Menni-
ske der synder knuser nu sit haar
de steen hierte / saa at hand
gør en Salue der aff / ved
anger oc ruelsens graad / oc
falder icke i Mishaab / for
Syndsens mangfoldighed oc
storhed / men giffuer sig hen
vnder dig vdmigelige til it les-
ffuendis Offer / den forskin-
der du ingenlunde. Thi at it
angerfuld oc knusit hierte for-
acter du icke min Gud. Der
vaar en Quinde en Synderin-
de i Staden / Hun beredde saas-
dan en Salue i hendis Hierte /
Hun gick ind i den Phariseers
K v huss /

Huss / oc traadde bag til din
Kiere Sønns fødder / Hun skams
mede sig icke ved / at græde
for Gesterne / Hun kunde icke
tale for angst / men hun vdeste
sit Herte met grædende taa
re / oc vætte hannem hans føds
der / oc tiurde dem met Haar
aff hendis Hoffuit / Oc kyste
dem oc saluede dem met Sal
ue. Huo haffuer saadant me
re hørt / Huo haffuer seet saa
dant ? Der saar behagede
dig oc saadant Offer. Ja det
vaar dig saa behageligt / at du
oc saa meget mere actede den
ne Quinde / end de Phariseer /
som lode sig tycke at vere saa
fromme oc retferdige / oc du
gaffst til kende met dine Ord /
huor vjæt de vaar fra huer
andre / denne Quindis oc den
Phar

Phariseers retferdighed / som
er saa vjt / som imellem / at
to Fødder met Vand / oc to
dem met grædende taare / som
at kysse Ansigtet en gong / oc
icke lade aff at kysse Fødder-
ne / som at salue Hoffuedet / oc
at salue Fødderne. Ja denne
Quinde gick langt offuer den
Phariseer. Thi hand gaff din
Kiere Søn / huercken Vand el-
ler Kyss / huercken Olie eller
Salue. O Gud / stor er din
Mistundelighed / stor er din
Mact / som du gier obenbar-
lige paa det høyste / i det / at
du offuerbær oc forbarmer
dig offuer Mennisten. Hvor
aff ieg lærer / at du foracter
icke it angerfuld oc knusie
Hierte. Der saar vil ieg oc saa
agge al min vind paa / at ieg
kand

Kand offre dig saadant it
Hierte / icke aleniste met Ord/
Men oc saa met Gerninger/
Thi du est aleniste den / som
prøffuer Hierter oc Tyrene/
Der saar tag nu / min Gud/
dette mit Offer til dig / oc al/
ligeuel at det er Wfuldkom /
meligt / da Kand du giøre det
fuldkommeligt oc gaat / at
det bliffuer it behageligt
Brendoffer / optend ved din
Guddommelig Kierlighed / at
det Kand behage dig / eller oc
at du det icke foracter / Ja
der som du aleniste vilde det
icke foracte / saa veed ieg at ieg
finder Naade haff dig / oc at
ingen aff dine Helligen / vere
sig i Himmelen / eller paa
Jorden kunde siden foracte
mig.

Gier

Siør vel mod Zion/
effter din Naade / Byg
Murene i Jerusalem.

Der staar screffuit / Hoff
den Hellige est du Hellig / Hoff
den Fromme est du From / oc
hoff den rene est du ren / oc hoff
den foruende / est du foruend.
Nu ynster ieg affhiertet / at al
le Menniske mue Hude det
gaat at / oc komme til Sand
heds bekendelse / Det vaar dem
behoff oc mig nytteligt / Thi
ieg bliffuer paaminder ved des
ris Ben oc Exempel / oc dag
lige benegget til det gode. Der
faar beder ieg dig / Min Hers
re / alligeuel at ieg er en arm
Syndere / Siør vel mod Zion
effter din naade / Byg de Mu
re i Jerusalem. Zion er din
2 Chris

Christendom / Huad kaldis
Zion andet / end en bestuelse ?
Thi saa langt som Gud giff
uer Naade / bestuer Christen
domme Guds herlighed i det
te Liff / Der saar siger den hel
lig Apostel Paulus. Guds
klarhed spegler sig i oss alle
met optecte Ansiet / Oc wi blif
ffue forklarede i det samme
Billede / Fra en klarhed til en
anden / som aff **I H E X X** Ens
Aand. Min Gud / min **I H E X**
X E / Huo ringe er din Chris
tendom paa denne dag ? Den
gantste Verden falder aff /
Thi der er mange flere van
tro Mennister end Christne :
Ja huor er iblant disse Christ
ne / som forlade disse Jordes
lige ting / oc bestuer Guds
herlighed / Sandelige du skalt
finde

finde faa mod dem som heng
ge ved disse Jordelige ting/
huilckes Bug er deris Gud/
oc deris ære bliffuer til skams
me. Herre gjør vel mod Zion/
effter din naade / at din Chris
tendom kand bliffue formeret.
See ned fra Himmelen/oc gjør
vel effter din Guddommelige
Natur / Sende din Kierlig
heds ild fra Himmelen/ ned
offuer oss/ at den kand optens
de oss i Naaden/oc fortære als
le vore Synder. Gjør vel mod
oss **3** **3** **3** **3** **3** / handle icke
met oss effter vore Synder/oc
betale oss icke effter vore mis
gerninger. Men handle met oss
effter din store Barmhiertig
hed/ du est vor Fader/ vor
Genløfere / vor Fred oc glæ
de/haab oc enige Liff/alle taa

ge vaare paa dig / at du giff/
uer dem deris Spise til sin tid.
Naar du giffuer dem / da sam/
le de / naar du lader din haand
op / saa bliffue de mette / aff
det gode / Skiuler du dit An/
siet / saa forferdes de. Du ta/
ger deris Aande bort / saa for/
gaa de oc bliffuer til stoffigen.
Du vdgiffuer aff din Aan/
de / saa bliffue de skabte / oc
du fornyer Jordsens skickelse.
Min kiere Gud / huad hielper
det dig / at du forderffuer saa
mange tusinde Menniske /
Zelffuede bliffuer fuld / Chri/
stendommen formindstis. Her/
re / Vee dig op / huor saar
soffuer du / Vaag op / oc for/
skind off icke saa aldelis / Gior
vel inod Zion effter din
Naade / Byg de Mure i Je/
rusa/

rusalem: /
ander end /
Guds hellige
is vor Mod/
Mure ere ned/
an fald ned
met sine Eng/
ris sid anan/
dige Menn/
giar nu vel
Zion / paa
paa Guds v/
snare bliffue
rusalems v/
gis op aff
ne polare
til euig tid
Hietet.

Da
hedens
dig / B

rusalem: Huad er Jerusalem
andet end Fredsens bestuelse.
Guds hellige Stad som er als
lis vor Moder? Denne Stads
Mure ere nedfaldne / Der Sas
tan fald ned aff Himmelen
met sine Engle / oc ere wdi des
ris sted anammede idel retfers
dige Mennsker / Der faar
gior nu vel **HERRE** mod
Zion / paa det / at det tal /
paa Guds vduolde / maatte
snart bliffue opfult / Oc Jes
rusalems Mure maatte bygs
gis op aff Ny met vdgraffs
ne poleert Stene / som bliffue
til euig tid / oc loffue dig aff
Hiertet.

Da skulle Retferdigheds
hedens Offer behage
dig / Brendoffer oc hele
2 iij Offer

Offer / Da skal mand offer
re oxen paa dit Altere.

Naar du gior vel imod
Zion / effter din Naade / saa
bliffuer Retferdigheds Offer
dig behagelig / Saa bliffue
de dig behagelige / siger ieg /
som Abels / Mose oc Elie
Offer vaare dig behagelige /
idet du fortærede dem / med
din Guddommelig Kierlig
heds Jld / Da behager dig
Retferdigheds Offer / Naar
du hassuer opfyle de Ret
ferdigis Hierter med din Naad
de. Hvad er det Nyttelige
min **HERR** / at mand
gior dig megit Offer / Naar
det icke behager dig ? Hvor
mange Offer skeer der paa
denne dag / som icke behage
dig /

dig / Min Gud / men ere dig
en Vederstyggelighed / Thi de
ere icke Retferdigheds Of
fer / men Offer aff vore egne
oprengte Gerninger oc Cere
monier. Der faar behage de
dig icke / Huor er nu Apost
lernis herlighed ? Huor er de
hellige Martyrers sterckhed ?
Huor er Predickernis Nyts
te oc Lycke ? Huor er de
Aandeligis enfoldighed ? Huor
er den første Christen Tro
dygdelig Leffnet oc Gernin
ger ? Deris Offer behager
dig. Naar du pryder dem med
dine Naader oc Gaffuer / Ja
naar du gjør vel imod Zion
effter din Naade / saa beha
ger dig / der Retferdigis Of
fer. Thi Menniskene begyn
de da en Penitengis leffnet /

L iij

oc

oc holde dine Bud / oc affue
dem wdi det / som gaat oc ret /
ferdigt er / oc din Benedidelse
kommer offuer dem / da skulde
presternis oc Leuiternis Of-
fer behage dig / Naar de for-
lade disse Jordelige ting / oc
vende dem til it fuldkomme-
ligt Christeligt Leffnit. Da
kommer din Benedidelsis sal-
ue offuer deris hoffsuit / da skal
ocsa det Offer vel behage
dig / som det Aandeligt Or-
dens Folck skal giøre / Naar
de effter deris lange ledig-
hed / oc den Hellige Scriff-
tis forglemmelse bliffue optens
de met Guds Kierlighed / oc
bliffue siden varactige oc sted-
wdi Guds tieniste / Da skulde
Biscoper oc Predicere leg-
ge øren paa dit Altere / Naar

de

de bliffue sta-
opfyte met
da bliffue
bogne til at
deris Jaar.
lere Om m
ander end
kaarff / som
oc død pa
æren ander
mer? Da
æren paa d
giffue deris
den / for d
skal Christ
bore oc fo
hellige B
Landeme
loffue G
de / Da s
fryde sig
derig /

de bliffue stad fefte i Troen / oc
opfylte met den Hellig Aand /
da bliffuer de villige oc rede /
bogne til at sette deris Liff for
deris Gaar. Huad er dit Al
tere O min miffundelige Gud /
andet end din Kiere Søn
Kaarff / fom hand bleff offrit
oc død paa? Huad ere de
øren andet end vore Leges
mer? Da fculle de Offre
øren paa dit Altere / Naar de
giffue deris Legemer hen i dø
den / for dit Naaffn fkyld / da
fkal Chriftendommen gronis /
vore oc formeris / Da fkal den
hellige Kircke vdbrede hendis
Landemercke / Da fkal mand
loffue Gud til Verdsens end
de / Da fkal mand glæde fig oc
fryde fig paa den gantfke Jor
derig / Da fculle dine Helligen

L v vere

vere glade / oc prise oc loffue
dig i deris Bolige / oc bide eff
ter off i de lessuendis Land.
Der faar beder ieg dig nu /
Min Gud / min **HERR** /
Ver mig naadig effter din mis
skundhed / oc som it Brend
offre / oc it hellige Aandelige
lessuits ganske Offer / Ja som
en Ore aff dit Raarff oc død /
ved huilcken ieg Land gaa vd
aff denne Jammerdal til den
Herlighed / som du haaffuer bes
red til alle dem som haaff
ue dig Kier aff

hiertet /

A M E N.

Nu

Nu følger sam-
me LI. Psalm i sig
self.

Odd ver mig Naad
dig/effter din Mi-
seundhed/ Affslet
mine Synder effter din
store barmhiertighed.

Do mig vel aff mine
Misgerninger/ Oc gjør
mig ren aff mine Syn-
der.

Thi ieg bekender mine
Misgerninger / Oc
mine Synder er altid
faar mig.

Jeg haffuer alene Syn-
det mod dig / oc giort
ilde faar dig.

Paar

·Paa det at du skalt be=
holde Ret i dine Ord /
Oc bliffuer ren naar
du bliffuer dømt.

See ieg er fødte aff Syn=
di, Sød / Oc min
Moder haffuer vnd=
fanget mig i Synd.

See du haffuer lyst til
Sandhed som ligger i
skul / Du lodst mig fore
staa din Vidsoms løn=
lighed.

Bestenck mig med Isop
at ieg bliffuer ren / Lo
mig at ieg bliffuer sne
huid.

Lad mig høre glæde oc
fryd / at de ben bliff=
ue glæde / som du haff=
uer

ner S
Skul dit
ne Syn
alle mi
ger.
Gud stæb
mig / Oc
viff Aan
fortast m
Ansiet /
hellige
Trost m
Diep /
dig Aan
Ibi ieg
treder
Synde
de sig
Gud / du
oc S

uer Sønner slaget.
Skiul dit Ansiet fra mi-
ne Synder / oc vdslet
alle mine Misgernin-
ger.

Gud seab it rent Hierte i
mig / Oc giff mig en ny
viss Aand.

Forcast mig icke fra dit
Ansiet / Oc tag icke din
hellige Aand fra mig.

Trost mig igen met din
Hielp / Oc en ifrimo-
dig Aand opholde mig

Thi ieg vil lære Offuer-
treidere dine Deye / At
Syndere skulle omuen-
de sig til dig.

Gud / du som est min Gud
oc Salighed / Ifrelss
Ad mig

mig fra de Blodskyldige / At min Tunge
kand prise din Retferdighed.

Herre oplad mine Læbe /
at min Mund kand
kundgiøre din Priss.

Thi du hassuer ick lyst
til Offer / Jeg vilde vel
eller giffue dig det / oc
Brendoffer behager
dig ick.

En angerfuld Aand er
det Offer som Gud be-
hager / Gud forsmær
ick it sorgfuld oc an-
gerfuld herte.

Hør vel mod Zion effter
din Naade / Byg mu-
rene i Jerusalem.

Da

Da skulle
dens D
dig/Bre
le Offer/
offre Dr
tere.

Dana
Kongis B
vaar far

EX
Abrah
Jacol
ferdig
Gud / du
himmel o
som der er
de hassue
allucte oc

Da skulle Retferdighe-
dens Offer behage
dig/ Brendoffer oc he-
le Offer/ Da skal mand
offre Oxen paa dit Al-
tere.

Danasse Juda
Kongis Søn / der hand-
vaar fangen i Babil-
lon.

HERRRE vore fedris /
Abrahams / Isaacs oc
Jacobs / oc deris Ret-
ferdige sædz/ Almectigste
Gud / du som hassuer giort
Himmel oc Jord / oc alt det
som der er wdi. Oc du besegles
de hassuit met dit Bud / oc du
allucte oc beseglede Dybene/ dis
M ij for

forferdelige oc herlige Naffn
til ære. At huer mand skal for-
ferdis for dig / oc frycte sig for
din store Mact. Thi der kand
ingen lære din vrede / som du
truer Syndere met / Men din
Barmhertighed som du tilsi-
ger / er vbegribelig oc wrand-
sagelig / Thi du est den Aller-
høyeste Herre offuer det gant-
ske Jorderige / som hassuer
stor taalmodighed / oc est me-
get Naadig / oc straffer Solck
icke gerne / Oc du hassuer til-
sagt effter din godhed / Peni-
tentze til Synderis forladelse.

Men effterdi at du est de
Retferdigis Gud / da sette du
icke de Retferdige / Abraham /
Isaac / oc Jacob Penitentze
saare / huilcke der icke Synde-
de mod dig / Men ieg hassuer
lynd

syndet / oc min-
re end Sandt
erdyt Kroger
haand / oc ha-
hed / Jor di-
vrede / oc
faar dig / der
saadan Verfi-
forargelse af
Der faar
hiertens Na-
re om Naad
hassuer syn-
syndet / oc b
gerninger /
ner / forlad
forlad mig
forderffue
lad straff
lige paa
wuerdig
Barmh

Syndet/oc mine Synder ere fle/
re end Sand i Hassuit / oc ieg
er bøyt Kroget wdi suare Jern/
baand/oc hassfuer ingen rolig/
hed / Gordi / at ieg opuacte din
vrede / oc giorde meget ont
faar dig / der met / at ieg kom
saadan Verstyggelse oc megen
forargelse aff sted.

Der faare bøyer ieg nu mit
hiertens Knæ / oc beder dig Her
re om Naade. Ah H Erre / ieg
hassfuer syndet / Ja ieg hassfuer
syndet / oc bekender mine Mis/
gerninger / ieg beder oc forma/
ner / forlad mig / O H Erre
forlad mig det / Lad mig icke
forderffuis i mine Synder / oc
lad straffen icke bliffue euinde/
lige paa mig. Men hielp mig
wuerdige / effter din store
Barmhiertighed / Saa vil ieg
M iij loff

loffre dig al min liffs tid. Thi
al Himmelens Heer loffuer dig
oc dig skal mand prise al/
tid oc euindelige/
Amen.

Rong Salomonis
Bøn / om timelig Liffs
nødtørfft oc næring/
Prouer. xxx.

LVende haande beder ieg
aff dig O Herre / dem
Veyre mig icke før ieg
dør / Lad forfengelig/
hed oc løgn vere langt fra
mig / Sattigdom oc Rigdom
giff mig icke / Men giff mig
min nødtørfftelige føde / Jeg
maatte ellers naar ieg vaare
mette forsage dig oc sige / Hør
er

64
er **H E R R E N** / eller naar
ieg vaare forarmet / maat /
te ieg stiele oc forsuerie
H E R R E N S
Klaffn.

F I N I S.

Prentit i Magdeborg /
hoss Ambrosio
Kyrchner.

Nar effter Guds byrd.

M. D. LXII.





Early European Books, Copyright © 2009 ProQuest LLC.
Images reproduced by courtesy of the Royal Library, Copenhagen.
LN 1445 8° copy 1

Conjunctio artifex suavitatis.
Cic: in orat: c. XLVIII.

Fiunt, non nascuntur, Christiani.

atque studio premis, etiam
studia perveniunt, tamen
minus decora.

Taf:

Rip: d: XIII: Aug: MCI
CLXX.

Taf: nobis si modo in philosophia ali-
quid proficimus, per ipsum
esse debet, si omnes deos homi-
nes celare possemus,
nihil tamen fugare, nihil
injuste, nihil turpiter,
nihil incontinentem
ter esse faciendum.
Ric: off: L. III.

